DeWALT®

XR LI-ION

DCB183B
DCB184B

www.DeWALT.com

Page Size: A6 105mm x 148mm

TOOL CONNECT™ APP TIL XR BLUETOOTH® LITIUM-ION-BATTERIPAKKER

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

⚠ ***ADVARSEL:*** *Ved brug af elværktøjer skal de grundlæggende sikkerhedsmæssige forholdsregler altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskader inklusive det følgende:*

⚠ ***ADVARSEL:*** *For din egen sikkerhed læs brugsvejledningen for DEWALT produktet, som batteriet findes i. Hvis du undlader at følge disse advarsler, kan det medføre personskade og alvorlig beskadigelse af værktøjet og tilbehøret.*

XR Bluetooth® litium-ion-batteripakker er til brug med trådløse DEWALT produkter og DEWALT opladere.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- *UNDLAD at sprøjte vand på den og at nedsænke den i vand eller andre væsker*
- ***Afbrænd ikke batteripakkerne, selv om den er beskadiget eller fuldstændigt nedslidt.*** *Batteripakken kan eksplodere i ild. Der dannes giftige dampe og materialer, når lithium-ion-batteripakker brændes.*
- ***Hvis indholdet af et batteri kommer i kontakt med huden, vask omgående området med mild sæbe og vand.***
- ***Hvis batterivæske kommer i øjnene, skyl med vand over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører.*** *Hvis der er brug for lægehjælp, består batterielektrolytten af blanding af flydende organiske carbonater og lithiumsalte.*
- ***Indholdet af åbnede batterier kan forårsage irritation af luftvejene.*** *Sørg for frisk luft. Hvis symptomerne fortsætter, skal der søges lægehjælp.*
- *Oplad kun batteripakker i DEWALT opladere.*
- *Undersøg IKKE batteripakkerne med strømførende objekter.*
- *Opbevar eller brug IKKE værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (105 °F) (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren).*

⚠ ***FARE:*** *Forsøg aldrig at åbne batteripakken.*

⚠ ***ADVARSEL: Opbevar eller bær aldrig batterier, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriterminaler. Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteriterminalerne uforvarende***

kommer i kontakt med strømførende materialer så som nøgler, mønter, håndværktøj og lignende. *Den amerikanske afdeling for regulering af transport af farlige materialer (HMR - The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations) forbyder transport af batterier i handlen eller på fly (f.eks. pakket ned i kufferter og håndbagage) MED MINDRE de er tilstrækkeligt beskyttede mod kortslutninger.*

- *Ved rejse med flyselskaber skal overholdelse af selskabets regler for brug af personlige elektroniske enheder og Bluetooth® sikres.*
- *"Uden for rækkevidde" alarmfunktionen er designet til at agere som en hjælp til at advare imod fejlplacerede eller stjålne produkter. Det er ikke et sikkerhedssystem, derfor påtager DEWALT sig ikke ansvaret for tab eller tyveri af Bluetooth® batteripakker.*
- *Forbindelsesrækkevidden er op til 30 meter afhængigt af miljø og lokalitet.*
- *Kortbølge frekvenssignalerne i en Bluetooth® enhed kan indvirke på andre elektroniske og medicinske enheder (så som pacemakere eller høreapparater).*
- *Ændringer eller modificeringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af fabrikanten, kan ugyldiggøre brugernes ret til brug af enheden.*

BEMÆRK: Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth®, SIG, Inc. og al DEWALT brug af sådanne mærker er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

CE

TRÅDLØST BLUETOOTH® BATTERI
DCB183B, DCB184B

DEWALT erklærer hermed, at disse batterier er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC og til alle gældende EU-direktivkrav.

Den fuldstændige overensstemmelseserklæring kan rekvireres på

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Tyskland

FUNKTIONALITET

Denne batteripakke kan forbinde mobile enheder, der understøtter Bluetooth® Smart (eller Bluetooth® 4.0) teknologi ved brug af DEWALT Tool Connect™ applikationen.

DEWALT Tool Connect™ er en applikation til din smart enhed (så som en smart phone eller tablet) og er kompatibel med de fleste populære enheder. For at se om din mobile enhed er kompatibel, besøg ***www.dewalt.com*** eller din app butik.

Kom i gang med DEWALT Tool Connect™

BEMÆRK: Tool Connect™ app'en er styret af adskilte vilkår og betingelser, der er tilgængelige for gennemsyn via den mobile applikation.

Trin 1: Download DEWALT Tool Connect™ applikationen på:

Trin 2: Følg instruktionerne i app'en for at skabe din Tool Connect™ konto.

Trin 3: Forbind din batteripakke med DEWALT Tool Connect™ app'en ved at gå til Home skærmen og vælge ***+Tool***. Giv produktet et individuelt navn og bekræft, at du gerne vil registrere produktet på din DEWALT.com konto.

Trin 4: Dernæst vil du blive bedt om at trykke på opladningsknappen og holde den nede for at aktivere parringsprocessen.

For flere oplysninger om DEWALT Tool Connect™ funktionalitet og særpræg, besøg venligst ***www.dewalt.com*** eller se FAQ-siden og hjælpeskærme lokaliseret inde i mobilapplikationen.

Transport

DEWALT litium-ion-batterier opfylder alle gældende forsendelsesreguleringer, som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), regulativer for farligt gods, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38.3 i FN´s anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods.

I de fleste tilfælde vil afsendelsen af DEWALT batteripakker være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt er de to tilfælde, der kræver afsendelse i klasse 9:

1. Luftfartsforsendelse med mere end to DEWALT litium-ion-batterier, når pakken kun indeholder batterier (intet værktøj) og
2. Alle forsendelser der indeholder et litium-ion batteri med en energivurdering større end 100 watt timer (Wh). Alle litium-ion batterier har watt timeberegning markeret på pakken.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditørernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med strømførende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Hvis du på noget tidspunkt finder det nødvendigt at udskifte dit DEWALT produkt, eller hvis det ikke længere tjener det tiltænkte formål, må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at dette produkt bortskaffes særskilt.



Særskilt bortskaffelse af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og anvende dem på ny. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.

Lokale forskrifter muliggør i nogle tilfælde særskilt bortskaffelse af elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller hos forhandleren i forbindelse med køb af et nyt produkt.

DEWALT har stillet faciliteter til rådighed til indsamling og genbrug af udslidte DEWALT produkter, når disse har nået afslutningen på deres arbejdsliv. For at benytte sig af denne service kan du returnere produktet til et hvilket som helst autoriseret serviceværksted, der modtager det på vores vegne.

Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig ved at kontakte dit lokale DEWALT kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning. Alternativt findes der en liste over autoriserede DEWALT serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse: **www.2helpU.com.**



Genopladelig batteripakke

Denne langtidsholdbare batteripakke skal udskiftes, når det ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. Ved slutningen af dets tekniske levetid, kassér den med behørigt omhu for vores miljø:

- Kør batteripakken helt ned, og fjern den derefter fra værktøjet.
- Litium-ion celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

TOOL CONNECT™ APP FÜR XR BLUETOOTH®-LITHIUM-IONEN-AKKUS

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ ***WARNUNG:*** *Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz vor elektrischem Schlag, Feuer- und Verletzungsgefahr die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorschriften zu beachten:*

⚠ ***WARNUNG:*** *Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Bedienungsanleitung des DEWALT-Produkts durch, in dem der Akku verwendet wird. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen kann zu Verletzungen und Sachschäden am Produkt und am Zubehör führen.*

Die XR Bluetooth®-Lithium-Ionen-Akkus sind für den Gebrauch mit kabellosen DEWALT-Produkten und DEWALT-Ladegeräten bestimmt.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN DURCH!

- *Gerät KEINEM Spritzwasser aussetzen und NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.*
- ***Den Akku nicht ins Feuer werfen, auch dann nicht, wenn er schwer beschädigt oder vollständig verbraucht ist.*** *Der Akku kann im Feuer explodieren. Bei der Verbrennung von Lithium-Ionen-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.*
- ***Wenn der Inhalt des Akkus mit der Haut in Berührung kommt, den Bereich sofort mit milder Seife und Wasser abwaschen.***
- ***Falls die Akkuflüssigkeit ins Auge gelangt, das offene Auge 15 Minuten lang mit Wasser spülen, oder bis die Reizung abgeklungen ist.*** *Falls ärztliche Hilfe erforderlich ist: Das Elektrolyt des Akkus besteht aus einer Mischung von flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen.*
- ***Der Inhalt von geöffneten Akkuzellen kann die Atemwege reizen.*** *Für ausreichende Belüftung sorgen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.*
- *Der Akku darf nur in Ladegeräten von DEWALT aufgeladen werden.*
- *Den Akku NICHT mit leitenden Objekten untersuchen.*
- *Das Werkzeug und den Akku NIEMALS in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 °C überschreiten kann (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).*

⚠ ***GEFAHR:*** *Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen.*

WARNUNG: Den Akku nicht so aufbewahren oder transportieren, dass metallische Gegenstände die offenen Pole berühren können. Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt in Kontakt mit leitfähigen Materialien wie etwa Schlüsseln, Münzen, Handwerkzeugen oder ähnlichem kommen. *Gemäß den Vorschriften des US-amerikanischen Ministeriums für den Gefahrenstofftransport (Department of Transportation Hazardous Material Regulation, HMR) müssen Akkus beim Transport im Warenverkehr oder in Flugzeugen (d. h. in Koffern und Handgepäck) mit einer ORDNUNGSGEMÄSSEN Kurzschlusssicherung versehen sein.*

- *Die Vorschriften von Fluggesellschaften zum Gebrauch von elektronischen Geräten und Bluetooth® sind zu beachten.*
- *Die Reichweiten-Warnfunktion soll dabei helfen, dass keine Produkte verloren gehen oder gestohlen werden. Es ist jedoch kein Sicherheitssystem. Daher übernimmt DEWALT keine Haftung für den Verlust oder den Diebstahl von Bluetooth®-Akkus.*
- *Die Verbindungsreichweite beträgt je nach Umgebung und Standort bis zu 30 Meter.*
- *Durch die Kurzwellenfrequenzsignale eines Bluetooth®-Geräts kann die Funktion anderer elektronischer oder medizinischer Geräte (z. B. Herzschrittmacher oder Hörgeräte) beeinträchtigt werden.*
- *Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät durch den Benutzer führen.*

HINWEIS: Die Wortmarke und die Logos Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth®, SIG, Inc. Jede Verwendung dieser Marken durch DEWALT erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

DRAHTLOSER BLUETOOTH®-AKKU
DCB183B, DCB184B

DEWALT erklärt hiermit, dass diese Akkus mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG und allen Anforderungen geltender EU-Richtlinien übereinstimmen.

Die vollständige Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden:

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Deutschland

FUNKTIONALITÄT

Dieser Akku kann mithilfe der Anwendung DEWALT Tool Connect™ an mobile Geräte angeschlossen werden, die die Bluetooth® Smart (oder Bluetooth® 4.0)-Technologie unterstützen.

DEWALT Tool Connect™ ist eine Anwendung für Ihre Smart-Geräte (wie Smartphones oder Tablets) und mit den gängigsten Geräten kompatibel. Wenn Sie wissen möchten, ob Ihr mobiles Gerät kompatibel ist, besuchen Sie ***www.dewalt.com*** oder Ihren App-Store.

Erste Schritte mit DEWALT Tool Connect™

HINWEIS: Für die Tool Connect™-App gelten gesonderte Bedingungen, die über die mobile Anwendung eingesehen werden können.

Schritt 1: Laden Sie die Anwendung DEWALT Tool Connect™ unter folgender Adresse herunter:

Laden im App Store — JETZT BEI Google play

Schritt 2: Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um Ihr Tool Connect™-Konto zu erstellen.

Schritt 3: Zum Verbinden Ihres Akkus mit der DEWALT Tool Connect™-App wählen Sie im Startbildschirm die Option ***+Tool***. Legen Sie einen Namen für das Produkt fest, und bestätigen Sie, dass Sie das Produkt in Ihrem DEWALT.com-Konto registrieren möchten.

Schritt 4: Sie werden dann dazu aufgefordert, die Ladezustandstaste gedrückt zu halten, um den Kopplungsvorgang zu aktivieren.

Weitere Informationen zur Funktionsweise und zu den Funktionen von DEWALT Tool Connect™ finden Sie auf ***www.dewalt.com*** oder auf der FAQ-Seite und den Hilfebildschirmen der mobilen Anwendung.

Transport

DEWALT-Akkus erfüllen alle Transportvorschriften der geltenden Industrie- und Rechtsnormen, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter; der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der

International Air Transport Association (IATA), der International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38.3 der 'Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien' getestet.

In den meisten Fällen wird der Transport eines DEWALT-Akkus von der Klassifizierung als vollständig regulierter Gefahrstoff der Klasse 9 ausgenommen. Im Allgemeinen ist ein Transport gemäß Klasse 9 in den folgenden beiden Fällen erforderlich:

1. Lufttransport von mehr als zwei DEWALT-Lithium-Ion-Akkupacks, wenn das Paket nur Akkupacks (und keine Werkzeuge) enthält, und
2. Jeder Transport, in dem ein Lithium-Ionen-Akku mit einer Ladungsmenge von mehr als 100 Wattstunden (Wh) enthalten ist. Auf allen Lithium-Ionen-Akkus ist die Ladungsmenge außen angegeben.

Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren.

Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt in Kontakt mit leitfähigen Materialien kommen. Achten Sie beim Transportieren von Akkus darauf, dass die Anschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann.

Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt, und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments korrekt sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden.

Wenn Ihr DEWALT-Produkt ausgetauscht werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie dieses Produkt der Abfalltrennung zu.



Die separate Entsorgung von Gebrauchtprodukten und Verpackungen ermöglicht das Recycling und die Wiederverwendung der Stoffe. Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden, und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Lokale Vorschriften regeln möglicherweise die getrennte Entsorgung von Elektroprodukten und Haushaltsabfall an kommunalen Entsorgungsstellen oder beim Einzelhändler, wenn Sie ein neues Produkt kaufen.

DEWALT stellt Möglichkeiten für die Sammlung und das Recycling von DEWALT-Produkten nach Ablauf des Nutzungszeitraums zur Verfügung. Um diesen Service zu nutzen, bringen Sie Ihr Produkt zu einer autorisierten Kundendienstwerkstatt, die es in unserem Auftrag sammelt.

Die Anschrift der nächstgelegenen autorisierten Kundendienstwerkstatt erfahren Sie bei Ihrer örtlichen DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Alternativ erhalten Sie eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst im Internet unter: **www.2helpU.com.**



Akku

Dieser Longlife-Akku muss aufgeladen werden, wenn die Ladungsmenge für den Einsatzbereich nicht mehr ausreicht. Entsorgen Sie den Akku am Ende der technischen Lebensdauer unter Berücksichtigung der Umweltschutzbestimmungen:

- Nehmen Sie den Akku erst aus dem Werkzeug, wenn er vollständig entladen ist.
- Lithium-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

TOOL CONNECT™ APP FOR XR BLUETOOTH® LITHIUM ION BATTERY PACKS

Important Safety Instructions

WARNING: *When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:*

WARNING: *For your own safety, read the instruction manual for the DEWALT product in which the battery is used. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the product and the accessory.*

The XR Bluetooth® lithium ion battery packs are for use with cordless DEWALT products and DEWALT chargers.

READ ALL INSTRUCTIONS

- *DO NOT splash or immerse in water or other liquids*
- ***Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.*** *The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.*
- ***If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.***
- ***If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases.*** *If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.*
- ***Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.*** *Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.*
- *Charge the battery pack only in DEWALT chargers.*
- *DO NOT probe pack with conductive objects.*
- *DO NOT store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (105 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).*

DANGER: *Never attempt to open the battery pack for any reason.*

WARNING: Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with

conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. *The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry-on luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits.*

- *When traveling on airlines, be sure to comply with the airline restrictions on usage of personal electronic devices and Bluetooth®.*
- *The out of range alert feature has been designed to act as an aid to warn against products getting misplaced or stolen. It is not a security system, therefore DEWALT takes no responsibility for the loss or stolen of Bluetooth® battery packs.*
- *The connectivity range is up to 30 metres (100 feet) depending on environment and location.*
- *The shortwave radio frequency signals of a Bluetooth® device may impair the operation of other electronic and medical devices (such as pacemakers or hearing aids).*
- *Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the device.*

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

CE

WIRELESS BLUETOOTH®BATTERY
DCB183B, DCB184B

DEWALT hereby declares that these batteries are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and to all applicable EU directive requirements.

The complete declaration of conformity can be requested at

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,D-65510, Idstein, Germany

FUNCTIONALITY

This battery pack is capable of connecting with mobile devices that support Bluetooth® Smart (or Bluetooth® 4.0) technology using the DEWALT Tool Connect™ application.

DEWALT Tool Connect™ is an application for your smart device (such as a smart phone or tablet) and is compatible with most popular devices. To see if your mobile device is compatible visit ***www.dewalt.com*** or you app store.

Getting Started with DEWALT Tool Connect™

NOTE: The Tool Connect™ App is governed by separate terms and conditions available for viewing through the mobile application.

Step 1: Download the DEWALT Tool Connect™ application at:

Step 2: Follow the instructions in the app to create your Tool Connect™ account.

Step 3: Connect your battery pack with the DEWALT Tool Connect™ app by going to the Home screen and select ***+Tool***. Give the product an individual name as well as confirm that you would like to register the product on your DEWALT.com account.

Step 4: You will then be prompted to push and hold the state of charge button to activate the pairing process.

For more information on DEWALT Tool Connect™ functionality and features, please visit ***www.dewalt.com*** or view the FAQ page and help screens located inside the mobile application.

Transportation

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, the two instances that require shipping Class 9 are:

1. Air shipping more than two DEWALT lithium-ion battery packs when the package contains only battery packs (no tools), and

2. Any shipment containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 watt hours (Wh). All lithium-ion batteries have the watt hour rating marked on the pack.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labelling/marking and documentation requirements.

Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your DEWALT product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of DEWALT products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local DEWALT office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com.**



Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Lithium-ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

APLICACIÓN TOOL CONNECT™ PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO XR CON BLUETOOTH®

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Cuando utilice herramientas eléctricas, deberá aplicar constantemente precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descarga eléctrica y lesiones personales, incluidas las siguientes:*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Por su seguridad, lea el manual de instrucciones del producto DEWALT en que se usa la batería. Si no tiene en cuenta las presentes advertencias, pueden producirse daños personales y daños graves en el producto y el accesorio.*

Las baterías de iones de litio XR con Bluetooth® se han desarrollado para su uso con productos inalámbricos DEWALT y cargadores DEWALT.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- *NO salpicar, sumergir en agua u otros líquidos.*
- ***No incinerar la batería aunque esté gravemente dañada o totalmente agotada.*** *La batería puede explotar en un incendio. Cuando las baterías de iones de litio se queman, desprenden humos y materiales tóxicos.*
- ***Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lavar la zona con jabón neutro y agua de inmediato.***
- ***Si el líquido de la batería entra en el ojo, enjuagar con agua el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que cese la irritación.*** *Si se precisa atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.*
- ***El contenido de las celdas abiertas de la batería puede causar irritación respiratoria.*** *Proporcionar aire fresco. Si los síntomas persisten, buscar atención médica.*
- *Cargar la batería solamente con cargadores DEWALT.*
- *NO examinar la batería con objetos conductores.*
- *NO guardar ni utilizar la herramienta y la batería en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (105 °F) (como por ejemplo, en cobertizos en el exterior o en instalaciones metálicas en verano).*

⚠ ***PELIGRO:*** *No intente nunca abrir el paquete de baterías por ningún motivo.*

⚠ ***ADVERTENCIA: No almacene ni transporte la batería de forma tal que sus terminales expuestos entren en contacto con objetos de metal. El transporte de baterías posiblemente puede ocasionar un incendio si los terminales de la batería inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y elementos similares.*** *Las Reglamentaciones sobre Materiales Peligrosos (HMR, por sus siglas en inglés) del Departamento de Transporte de los Estados Unidos, en realidad, prohíben transportar baterías en vehículos comerciales o en aviones (p. ej., en valijas y en el equipaje de mano) A MENOS QUE estén debidamente protegidas contra cortocircuitos.*

- *Al viajar en líneas aéreas, asegurarse de cumplir las restricciones de la línea aérea sobre el uso de dispositivos personales electrónicos y Bluetooth®.*
- *La función de alerta de fuera de cobertura ha sido diseñada para ayudar a advertir en caso de hurto o extravío de los productos. No se trata de un sistema de seguridad, en consecuencia, DEWALT no asume responsabilidad por la pérdida o hurto de las baterías con Bluetooth®.*
- *El alcance de la conectividad es de hasta 30 metros (100 pies), de acuerdo con el ambiente y la ubicación.*
- *Las señales de frecuencia de radio de onda corta de un dispositivo con Bluetooth® pueden interferir con el funcionamiento de otros dispositivos electrónicos y médicos (como marcapasos o audífonos).*
- *Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el dispositivo.*

NOTA: La marca Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de DEWALT se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres registrados lo son de sus respectivos dueños.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LAS NORMAS EUROPEAS.

CE

BATERÍA INALÁMBRICA CON BLUETOOTH®
DCB183B, DCB184B

DEWALT, por la presente, declara que estas baterías cumplen los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE y todos los requisitos aplicables de las directivas de la Unión Europea.

Puede solicitar la declaración completa de conformidad en la siguiente dirección:

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

FUNCIONAMIENTO

Esta batería puede conectarse con dispositivos móviles que admiten la tecnología Bluetooth® Smart (o Bluetooth® 4.0) usando la aplicación Tool Connect™ de DEWALT.

Tool Connect™ de DEWALT es una aplicación para su dispositivo inteligente (como un teléfono inteligente o tableta) y es compatible con la mayoría de los dispositivos populares. Para verificar si su dispositivo móvil es compatible, visite ***www.dewalt.com*** o su tienda de aplicaciones.

Primeros pasos con Tool Connect™ de DEWALT

NOTA: La aplicación Tool Connect™ se rige por términos y condiciones independientes disponibles para su revisión a través de la aplicación móvil.

Paso 1: Descargue la aplicación Tool Connect™ de DEWALT en:

Consíguelo en el App Store | DISPONIBLE EN Google play

Paso 2: Siga las instrucciones en la aplicación para crear su cuenta de Tool Connect™.

Paso 3: Conecte su batería con la aplicación Tool Connect™ de DEWALT accediendo a la pantalla de inicio y seleccionando ***+Tool***. Asigne un nombre individual al producto y confirme que desea registrar el producto en su cuenta de DEWALT.com.

Paso 4: Luego, se le indicará que mantenga presionado el botón de estado de carga para activar el proceso de conexión.

Para obtener más información sobre las funciones y características de Tool Connect™ de DEWALT, visite ***www.dewalt.com*** o consulte la página de preguntas frecuentes y las pantallas de ayuda que se encuentran en la aplicación móvil.

Transporte

Las baterías DEWALT cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al Transporte de Mercancías Peligrosas de la ONU, los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido comprobadas de acuerdo a lo establecido en la sección 38.3 del Manual de pruebas y criterios de las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU.

En muchos casos , el transporte de baterías DEWALT está exento de la clasificación de completamente regulado como material peligroso de clase 9. En general, los dos únicos casos en que se requiere el transporte de clase 9 son:

1. Transporte aéreo de más de dos baterías de iones de litio DEWALT cuando el embalaje contiene solo baterías (no herramientas).
2. Cualquier transporte que contenga una batería de iones de litio con calificación energética superior a 100 vatios por hora (Wh). Todas las baterías de iones de litio tienen indicada la calificación de vatios por hora en el paquete.

Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado y documentación.

El transporte de baterías podría ser causa de incendios si los terminales de la batería entran accidentalmente en contacto con materiales conductores. Cuando transporte baterías, compruebe que los terminales de las mismas estén protegidos y bien aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.

La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

Proteger el medioambiente



Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.

Si un día descubre que tiene que cambiar su producto DEWALT o ya no le sirve, no lo deseche con los residuos domésticos. Saque el producto para la recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos usados y embalaje permite que los materiales sean reciclados y utilizados de nuevo. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de materias primas.

Los reglamentos locales pueden proporcionar la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar en sitios de desechos municipales o por el minorista cuando usted compre un producto nuevo.

DEWALT proporciona una instalación para recolectar y reciclar los productos DEWALT que hayan llegado al final de su vida útil. Para beneficiar de este servicio devuelva su producto a un agente de reparaciones autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones autorizado más próximo contactando con la oficina local de DEWALT en la dirección indicada en este manual. También, la lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los datos de nuestro servicio de posventa y de los contactos están disponibles en Internet en **www.2helpU.com.**



Paquete de baterías recargables

Este paquete de baterías de larga vida deberá recargarse cuando no produzca energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. Al final de su vida útil, deseche las baterías respetando el medioambiente:

- Agote la batería en su totalidad y, luego, extráigala de la herramienta.
- Las celdas de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Los paquetes de baterías recogidos serán reciclados o eliminados adecuadamente.

APPLICATION TOOL CONNECT™ POUR BLOCS BATTERIE LITHIUM-ION XR BLUETOOTH®

Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT : *Lors de l'utilisation des outils électriques, respectez toujours les précautions de sécurité de base suivantes pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures :*

AVERTISSEMENT : *Pour votre sécurité, lisez le mode d'emploi du produit DEWALT pour lequel vous utilisez la batterie. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures et de graves dégâts à l'outil et à l'accessoire.*

Les blocs batterie lithium-ion XR Bluetooth® doivent être utilisés avec des produits sans fil DEWALT et des chargeurs DEWALT.

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES

- *N'éclaboussez et NE plongez PAS l'équipement dans l'eau ou dans d'autres liquides.*
- ***Ne brûlez pas le bloc batterie, même s'il est gravement endommagé ou complètement hors d'usage.*** *Le bloc batterie peut exploser au contact du feu. Des fumées et matières toxiques sont générées lorsque les blocs batterie lithium-ion sont brûlés.*
- ***Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau.***
- ***Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que cesse l'irritation.*** *Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.*
- ***Le contenu de la batterie ouverte peut irriter les voies respiratoires.*** *Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.*
- *Chargez le bloc batterie uniquement dans les chargeurs DEWALT.*
- *NE testez PAS le bloc avec des matériaux conducteurs.*
- *NE rangez et N'utilisez PAS l'outil et le bloc batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (105 °F) (comme dans les remises extérieures ou les bâtiments métalliques l'été).*

DANGER : *Ne tentez jamais d’ouvrir le bloc batterie pour quelque raison que ce soit.*

AVERTISSEMENT : Lors du stockage ou du transport des piles, aucun objet métallique ne doit toucher les bornes de la batterie. Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs, comme des clés, des pièces de monnaie, des outils à main, etc. *Le département américain pour le transport des matériaux dangereux (HMR) interdit de transporter les batteries dans les commerces ou les avions (à la fois dans les valises en soute et les bagages à main) SAUF si elles sont correctement protégées des courts-circuits.*

- *Si vous prenez l’avion, assurez-vous de respecter les règles de la compagnie aérienne sur l’usage des appareils électroniques et du Bluetooth®.*
- *La fonction d’alerte hors de la plage a été conçue pour avertir l’utilisateur si des produits sont déplacés ou volés. Il ne s’agit pas d’un système de sécurité, par conséquent, DEWALT ne peut être tenu responsable de la perte ou du vol des blocs batterie Bluetooth®.*
- *La plage de connectivité s’étend jusqu’à 30 mètres (100 pieds) en fonction de l’environnement et de la localisation.*
- *La fréquence radio à ondes courtes d’un appareil Bluetooth® peut altérer le fonctionnement d’autres appareils électroniques et médicaux (pacemakers, appareils auditifs).*
- *Les modifications qui n’ont pas été approuvées expressément par le fabricant peuvent annuler le droit d’utilisation de l’appareil accordé à l’utilisateur.*

REMARQUE : Bluetooth® et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc., utilisées sous licence par DEWALT. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

CE

BATTERIE SANS FIL BLUETOOTH®
DCB183B, DCB184B

DEWALT déclare par la présente que ces batteries sont conformes aux exigences essentielles ainsi qu’aux autres dispositions de la Directive 1999/5/CE et à toutes les exigences de directives européennes pertinentes.

La déclaration de conformité intégrale peut être demandée à l’adresse suivante

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Allemagne

FONCTIONS

Ce bloc batterie peut être connecté à des appareils mobiles utilisant la technologie Bluetooth® Smart (ou Bluetooth® 4.0) à l’aide de l’application Tool Connect™ de DEWALT.

L’application Tool Connect™ de DEWALT pour appareil intelligent (smartphone ou tablette) est compatible avec la plupart des appareils. Pour savoir si votre appareil mobile est compatible, consultez le site ***www.dewalt.com*** ou votre app store.

Première utilisation de l’application Tool Connect™ de DEWALT

REMARQUE : L’application Tool Connect™ fait l’objet de conditions d’utilisation séparées, accessibles depuis l’application mobile.

Étape 1 : Téléchargez l’application Tool Connect™ de DEWALT à l’adresse suivante :

Télécharger dans l’App Store

DISPONIBLE SUR Google play

Étape 2 : Suivez les instructions données par l’application pour créer votre compte Tool Connect™.

Étape 3 : Connectez votre bloc batterie à l’aide de l’application Tool Connect™ de DEWALT en vous rendant sur l’écran d’accueil, puis sélectionnez ***+Tool***. Donnez un nom au produit et confirmez que vous souhaitez enregistrer le produit sur votre compte DEWALT.com.

Étape 4 : Vous serez ensuite invité à appuyer de façon prolongée sur le bouton d’état de charge pour activer le processus de synchronisation.

Pour plus d’informations sur les fonctionnalités et caractéristiques de l’application Tool Connect™ de DEWALT, veuillez consulter le site ***www.dewalt.com*** ou la FAQ et les écrans d’aide présents dans l’application mobile.

Transport

Les batteries DEWALT sont conformes à toutes les réglementations d’expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l’ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l’International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l’International Maritime

Dangerous Goods (IMDG) et l’accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules et les batteries lithium-ion ont été testées conformément à la section 38.3 des recommandations de l’ONU pour les tests et critères relatifs au transport des marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, il est prévu que l’expédition d’un bloc batterie DEWALT soit classé comme un matériau dangereux réglementé de classe 9. En général, les deux cas qui exigent l’expédition en classe 9 sont :

1. Expédition par voie aérienne de plus de deux blocs batterie lithium-ion DEWALT lorsque l’emballage contient seulement les blocs batterie (sans outil) ; et
2. Toute expédition contenant une batterie lithium-ion avec une caractéristique nominale d’énergie supérieure à 100 watts par heure (Wh). La caractéristique nominale en watts par heure de toutes les batteries lithium-ion est inscrite sur l’emballage.

Que l’expédition soit exemptée ou réglementée, l’expéditeur a la responsabilité de consulter les dernières réglementations relatives à l’emballage, à l’étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient les toucher et causer un court-circuit.

Les informations contenues dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Toutefois, aucune garantie explicite ou implicite ne peut être fournie. L’acheteur a la responsabilité de s’assurer que ses activités sont conformes aux réglementations applicables.

Protection de l’environnement



Collecte sélective. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

En fin de durée de vie ou d’utilité de votre produit DEWALT, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits usagés et des emballages permet le recyclage et la réutilisation des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l’environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.

Les règlements locaux peuvent prévoir une collecte sélective des produits électriques dans les sites de déchetterie municipale ou par collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

DEWALT dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits DEWALT en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre produit auprès d'un centre de réparation agréé qui le recyclera en notre nom.

Vous pouvez vérifier où se trouve le réparateur agréé le plus proche en contactant votre filiale DEWALT locale à l'adresse indiquée dans ce manuel. En outre, une liste des réparateurs agréés DEWALT et les coordonnées complètes de notre service après-vente sont disponibles sur le site Internet : **www.2helpU.com.**



Bloc batterie rechargeable

Ce bloc batterie longue durée doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient aisément réalisées auparavant. À la fin de sa durée de vie technique, mettez-le au rebut dans le respect de l'environnement :

- Enfoncez complètement le bloc batterie, puis retirez-le de l'outil.
- Les cellules lithium-ion sont recyclables. Apportez-les au revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs batterie collectés seront recyclés ou mis au rebut correctement.

APP TOOL CONNECT™ PER PACCHI BATTERIA AGLI IONI DI LITIO XR BLUETOOTH®

Importanti istruzioni sulla sicurezza

⚠ ***AVVERTENZA:*** *durante l'utilizzo degli apparati elettrici, è opportuno rispettare sempre le precauzioni di base sulla sicurezza al fine di ridurre i rischi d'incendio, scosse elettriche e infortuni a persone:*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *per la propria sicurezza leggere il manuale di istruzioni del prodotto DEWALT con il quale si utilizza la batteria. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare lesioni personali o gravi danni al prodotto e all'accessorio.*

I pacchi batteria agli ioni di litio XR Bluetooth® sono intesi per l'utilizzo con i prodotti DEWALT e i caricatori DEWALT senza fili.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- *NON spruzzare o immergere in acqua o altri liquidi*
- ***Non bruciare la batteria nemmeno se risulta gravemente danneggiata o completamente esaurita.*** *Il pacco batteria può esplodere in un incendio. Quando i pacchi batterie agli ioni di litio vengono bruciati si generano fumi e materiali tossici.*
- ***Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone delicato.***
- ***Se il liquido della batteria entra negli occhi, sciacquare con l'occhio aperto per 15 minuti o fino a quando l'irritazione non passa.*** *Se è necessario l'intervento di un medico, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e sali di litio.*
- ***Il contenuto della batteria aperta può causare l'irritazione delle vie respiratorie.*** *Fornire aria fresca. Se i sintomi persistono, consultare un medico.*
- *Caricare i pacchi batteria solo nei caricabatteria DEWALT.*
- *NON sondare il pacco con oggetti conduttivi.*
- *NON immagazzinare o utilizzare l'apparato e il pacco batteria in luoghi dove la temperatura raggiunge o supera 40 °C (105 °F) (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate).*

PERICOLO: *non cercare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo.*

AVVERTENZA: non conservare o trasportare la batteria in modo tale che degli oggetti metallici possano entrare a contatto con i terminali esposti della batteria. Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi quali chiavi, monete, attrezzi manuali e simili. *Le normative sui materiali pericolosi (Transportation Hazardous Material Regulations, HMR) del dipartimento dei trasporti statunitense vietano effettivamente il trasporto di batterie in commercio o su aerei (ad es. inserite in valigia o nel bagaglio a mano) A MENO CHE non siano adeguatamente protette dai cortocircuiti.*

- *Durante i viaggi in aereo assicurarsi di rispettare le normative aeree sull'utilizzo di dispositivi elettronici personali e Bluetooth®.*
- *La funzione di allarme di superamento del raggio di azione è stata progettata per agire quale avvertimento per evitare che i prodotti vengano smarriti o rubati. Non rappresenta un sistema di sicurezza, pertanto DEWALT non si assume la responsabilità per la perdita o il furto dei pacchi batteria Bluetooth®.*
- *Il raggio di connettività arriva fino a 30 metri (100 piedi) in base all'ambiente e alla posizione.*
- *I segnali di frequenza radio a onde corte di un dispositivo Bluetooth® potrebbero compromettere il funzionamento di altri dispositivi elettronici e medici (come pacemaker o apparecchi acustici).*
- *Le modifiche non espressamente approvate dal produttore potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare il dispositivo.*

NOTA: il marchio Bluetooth® e i logo sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth®, SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di DEWALT è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE

BATTERIA WIRELESS BLUETOOTH®
DCB183B, DCB184B

DEWALT con la presente attestazione dichiara che queste batterie sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE e a tutti i requisiti applicabili di direttive dell'UE.

La dichiarazione di conformità completa può essere richiesta all'indirizzo

DWWALT, Richard-Klinger-Straße 11,D-65510, Idstein, Germania

FUNZIONALITÀ

Questo pacco batteria è in grado di collegarsi ai dispositivi mobili che supportano la tecnologia Bluetooth® Smart (o Bluetooth® 4.0) utilizzando l'applicazione DEWALT Tool Connect™.

DEWALT Tool Connect™ è un'applicazione per dispositivi smart (come smartphone o tablet) ed è compatibile con i dispositivi più diffusi. Per verificare se il proprio dispositivo mobile è compatibile, visitare ***www.dewalt.com*** o il proprio app store.

Guida introduttiva a DEWALT Tool Connect™

NOTA: l'app Tool Connect™ è disciplinata da termini e condizioni separati che si possono visualizzare tramite l'applicazione mobile.

Fase 1: Scaricare l'applicazione DEWALT Tool Connect™ da:

Scarica su App Store | DISPONIBILE SU Google play

Fase 2: Seguire le istruzioni nell'app per creare il proprio account Tool Connect™.

Fase 3: Collegare il proprio pacco batteria all'app DEWALT Tool Connect™ andando nella schermata Home e selezionando ***+Tool***. Assegnare al prodotto un nome identificativo e confermare di voler registrare il prodotto sul proprio account DEWALT.com.

Fase 4: Sarà quindi richiesto di premere e tenere premuto il pulsante di stato di carica per attivare il processo di associazione.

Per maggiori informazioni su funzionalità e caratteristiche di DEWALT Tool Connect™ visitare ***www.dewalt.com*** oppure visualizzare la pagina delle FAQ e le schermate di guida all'interno dell'applicazione mobile.

Trasporto

Le batterie DEWALT sono conformi a tutte le norme di trasporto in vigore come prescritte dalle normative del settore e legali che includono la Raccomandazione NU sul trasporto di merci pericolose; le normative sulle merci pericolose dell'Associazione di trasporto aereo internazionale (IATA), le normative internazionali marittime sulle merci (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Le celle e le batterie agli ioni di litio sono

state testate conformemente alla sezione 38.3 delle Raccomandazioni NU sul Manuale di Test e Criteri per il Trasporto di merci pericolose.

Nella maggior parte dei casi, il trasporto di un pacco batteria DEWALT sarà esente dalla classificazione nella categoria pienamente regolamentata di Materiale pericoloso di classe 9. In generale, le due casistiche che richiedono il trasporto di Classe 9 sono:

1. Trasporto aereo di più di due pacchi batteria agli ioni di litio DEWALT quando la confezione contiene soltanto pacchi batteria (senza utensili) e
2. Qualsiasi spedizione contenente una batteria agli ioni di litio con una classificazione energetica superiore a 100 watt ore (Wh). Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la classificazione watt ore contrassegnata sul pacco.

A prescindere che una spedizione sia considerata esente o pienamente regolata, è di responsabilità del trasportatore consultare le ultime normative concernenti i requisiti di imballaggio/etichettatura/contrassegno e documentazione.

Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali della batteria siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e causare un cortocircuito.

Le informazioni contenute nella presente sezione del manuale sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della creazione del documento. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita. È di responsabilità dell’acquirente assicurarsi che le proprie attività siano conformi alle normative in vigore.

Proteggere l’ambiente



Raccolta separata. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

Se il prodotto DEWALT deve essere sostituito o non è più utilizzato, non effettuare lo smaltimento con i rifiuti domestici. Rendere disponibile questo prodotto per la raccolta separata.



La raccolta separata di prodotti e imballaggi usati consente il riciclaggio dei materiali e il loro riutilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l’inquinamento ambientale e riduce la domanda di materiali grezzi.

È possibile che le normative locali prevedano la raccolta separata di prodotti elettrici domestici, presso siti municipali o presso il rivenditore dove è stato acquistato un nuovo prodotto.

DEWALT offre un servizio di ritiro e riciclaggio dei suoi prodotti DEWALT alla fine della loro vita utile. Per sfruttare questo servizio, restituire il prodotto a qualsiasi agente di riparazione autorizzato che lo ritirerà per vostro conto.

È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale. Altrimenti, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: **www.2helpU.com.**



Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per lavorazioni che prima venivano svolte con facilità. Al termine della durata di servizio, smaltirlo con la dovuta cura per il nostro ambiente:

- Far scaricare il pacco batteria completamente, quindi rimuoverlo dall'apparato.
- Le celle agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al rivenditore o ad un servizio di riciclaggio di zona. I pacchi batteria raccolti verranno riciclati o smaltiti in modo corretto.

TOOL CONNECT™-APP VOOR XR BLUETOOTH® LITHIUM-ION-ACCU'S

Belangrijke veiligheidsinstructies

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Wanneer met elektrisch gereedschap wordt gewerkt, moeten de basisveiligheidsmaatregelen altijd worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schok en persoonlijk letsel te beperken, waaronder het volgende:*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Lees voor uw eigen veiligheid de handleiding voor het DEWALT- product waarin de accu wordt gebruikt. Als u deze waarschuwingen niet in acht neemt, kan dat leiden tot persoonlijk letsel en ernstige beschadiging van het product en het accessoire.*

De XR Bluetooth® lithium-ion-accu's zijn bestemd voor gebruik met snoerloze DEWALT-producten en DEWALT-laders.

LEES ALLE INSTRUCTIES

- *Spat het product NIET nat of dompel het NIET onder in water of andere vloeistoffen.*
- ***Verbrand de accu niet, zelfs niet al deze ernstig beschadigd of volledig versleten is.*** *De accu kan ontploffen in vuur. Er ontstaan giftige dampen en materialen wanneer lithium-ion-accu's worden verbrand.*
- ***Als de inhoud van de accu in contact komt met de huid, was de zone dan onmiddellijk met een milde zeepoplossing en water.***
- ***Als accuvloeistof in de ogen terechtkomt, spoel dan met water met het oog open gedurende 15 minuten of tot de irritatie ophoudt.*** *Als medische zorg nodig is, is het goed te weten dat de accu-elektrolyt bestaat uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.*
- ***De inhoud van de geopende accucellen kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.*** *Zorg voor frisse lucht. Roep medische hulp in als de symptomen aanhouden.*
- *Laad de accu alleen op in DEWALT-laders.*
- *Test de accu NIET met geleidende voorwerpen.*
- *Gebruik of bewaar het gereedschap en de accu NIET op plaatsen waar de temperatuur 40 °C (105 °F) of meer kan bereiken (bijvoorbeeld in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).*

GEVAAR: *Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen.*

WAARSCHUWING: Berg de accu niet op en vervoer ze niet op een manier dat er metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de aansluitingen van de accu. Het transporteren van accu's kan mogelijk brand veroorzaken als de aansluitingen van de accu onbedoeld in contact komen met geleidende materialen zoals sleutels, muntstukken, handgereedschap, etc. *De voorschriften inzake gevaarlijke materialen (HMR) van het Amerikaanse ministerie van Vervoer verbiedt het transporteren van accu's in economisch verkeer of op vliegtuigen (d.w.z. verpakt in koffers en handbagage) TENZIJ ze op een juiste manier tegen kortsluiting zijn beveiligd.*

- *Als u met het vliegtuig reist, dient u de beperkingen van de luchtvaartmaatschappij inzake het gebruik van persoonlijke elektrische apparaten en Bluetooth® na te leven.*
- *De buiten bereik-waarschuwingsfunctie is ontworpen als hulpmiddel om u te waarschuwen voor producten die worden misplaatst of gestolen. Het is echter geen beveiligingssysteem, DEWALT is bijgevolg niet aansprakelijk voor het verlies of de diefstal van Bluetooth®-accu's.*
- *Het aansluitbereik is tot 30 meter (100 feet) naargelang de omgeving en locatie.*
- *De kortegolf-radiofrequentiesignalen van een Bluetooth®-apparaat kunnen de werking van andere elektronische en medische apparaten (zoals pacemakers of gehoorapparaten) verstoren.*
- *Wijzigingen of aanpassingen zonder uitdrukkelijke goedkeuring van de fabrikant kan het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken nietig verklaren.*

OPMERKING: Het merkteken met het woord Bluetooth® en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth®, SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door DEWALT is onder licentie. Overige handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

DRAADLOZE BLUETOOTH®-ACCU
DCB183B, DCB184B

DEWALT verklaart hierbij dat deze accu's voldoen aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG en aan de eisen van alle van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

De volledige conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd bij:

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Duitsland

FUNCTIONALITEIT

Deze accu kan worden verbonden met mobiele apparaten die de Bluetooth® Smart (of Bluetooth® 4.0)-technologie ondersteunen en de DEWALT Tool Connect™-toepassing gebruiken.

DEWALT Tool Connect™ is een toepassing voor uw smart-apparaat (zoals een smartphone of tablet) en is compatibel met de meeste populaire apparaten. Om te controleren of uw mobiel apparaat compatibel is, gaat u naar ***www.dewalt.com*** of uw app store.

Aan de slag met DEWALT Tool Connect™

OPMERKING: Er zijn afzonderlijke algemene voorwaarden van toepassing voor de Tool Connect™-app die het bekijken via de mobiele toepassing mogelijk maken.

Stap 1: Download de DEWALT Tool Connect™-toepassing op:

Download in de App Store   VIND HET OP Google play

Stap 2: Volg de instructies in de app om uw Tool Connect™-account aan te maken.

Stap 3: Verbind uw accu met de DEWALT Tool Connect™-app door naar het startscherm te gaan en ***+Tool*** te selecteren. Geef het product een eigen naam en bevestig dat u het product op uw DEWALT.com-account wilt registreren.

Stap 4: Er wordt u vervolgens gevraagd om de laadknop ingedrukt te houden om het koppelingsproces te activeren.

Voor meer informatie over de DEWALT Tool Connect™-functionaliteit en de functies, gaat u naar ***www.dewalt.com*** of bekijkt u de pagina met veelgestelde vragen en hulpschermen die zich in de mobiele toepassing bevinden.

Transport

DEWALT-accu's voldoen aan alle van toepassing zijn verzendvoorschriften zoals deze zijn bepaald door de bedrijfstak en door wettelijke normen, zoals Aanbevelingen voor het transport van gevaarlijke goederen van de VN; Voorschriften voor gevaarlijke goederen van de International Air Transport Association (IATA), Voorschriften internationale maritieme gevaarlijke goederen (IMDG) en de Europese overeenkomst betreffende het internationale vervoer van gevaarlijke goederen over

de weg (ADR). Lithium-ion-cellen en -accu's zijn getest in overeenstemming met Hoofdstuk 38.3 van de Aanbevelingen voor het transport van gevaarlijke goederen - Handleiding van testen en criteria van de VN.

In de meeste gevallen zal de verzending van een DEWALT-accu vrijgesteld zijn van de classificatie als volledig gereguleerd Gevaarlijk materiaal van klasse 9. Over het algemeen zijn de twee gevallen die verzending Klasse 9 vragen:

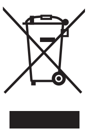
1. Zending per vliegtuig van meer dan twee DEWALT lithium-ion-accu's wanneer de verpakking alleen accu's bevat (geen gereedschap) en
2. Een verzending die een lithium-ion-accu bevat die een energieclassificering van meer dan 100 watturen (Wh) heeft. Op alle lithium-ion-accu's staat de wattuur-classificering vermeld.

Ongeacht of een zending wordt geacht een vrijstelling te hebben of volledig gereguleerd is, het is de verantwoordelijkheid van de verzender om de meest recente voorschriften voor verpakking, labeling/markering en vereisten ten aanzien van documentatie te raadplegen.

Tijdens het transport kunnen accu's mogelijk vlam vatten als de aansluitingen van de accu onbedoeld in aanraking komen met geleidende materialen. Controleer dat tijdens het transport de aansluitingen van de accu afgeschermd zijn en goed geïsoleerd zijn van materialen die ermee in contact kunnen komen en kortsluiting kunnen veroorzaken.

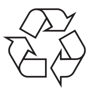
De informatie die in dit hoofdstuk van de handleiding wordt verstrekt, wordt verstrekt in goed vertrouwen en wordt geacht nauwkeurig te zijn op het moment dat het document werd opgesteld. Er wordt echter geen, impliciete of expliciete, garantie gegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de koper om ervoor te zorgen dat zijn activiteiten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Dit product mag niet bij het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd.

Als u op een dag merkt dat uw DEWALT-product aan vervanging toe is of als u het niet meer gaat gebruiken, gooi het dan niet weg bij het huishoudelijk afval. Bezorg dit product aan een locatie voor gescheiden afvalinzameling.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten of verpakkingen maakt het mogelijk dat materiaal kan worden gerecycled en nogmaals gebruikt. Het hergebruik van gerecycled materiaal helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Plaatselijke bepalingen voorzien mogelijk in de gescheiden inzameling van elektrische producten uit een huishouden, op stedelijke inzamelpunten of bij de detailhandelaar waar u een nieuw product aanschaft.

DEWALT biedt een voorziening voor het verzamelen en recyclen van DEWALT-producten wanneer zij eenmaal aan het einde van hun levensduur zijn. Stuur als u van deze service gebruik wilt maken uw product terug naar iedere erkende reparateur die namens ons de verzameling op zich neemt.

U kunt de locatie van de erkende reparateur, die het dichtst bij u in de buurt is, opzoeken door contact op te nemen met het DEWALT-kantoor ter plaatse, waarvan u het adres in deze handleiding vindt. U kunt online ook een lijst van erkende DEWALT-reparateurs en volledige details van onze servicedienst en contactpersonen vinden op: **www.2helpU.com.**



Oplaadbare accu

Deze accu met lange levensduur moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden gedaan. Gooi de accu aan het einde van zijn technische levensduur weg en houd daarbij rekening met het milieu.

- Laat de accu volledig leeglopen en haal de accu vervolgens uit het gereedschap.
- Lithium-ion-cellen zijn recyclebaar. Bezorg ze aan uw leverancier of aan het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu’s zullen worden gerecycled of op een correcte manier worden afgevoerd.

TOOL CONNECT™ APP FOR XR BLUETOOTH® LITIUM-IONBATTERIER

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL: *Ved bruk av elektroverktøy bør grunnleggende sikkerhetsforanstaltninger alltid følges for å unngå risiko for brann, elektrisk støt, og personskade, inklusive følgende:*

ADVARSEL: *For din egen sikkerhet bør du lese bruksanvisningen for DEWALT produktet som bruker batteriet. Følges ikke disse advarslene kan det medføre personskade og alvorlig skade på produktet og tilbehøret.*

Batteripakken XR Bluetooth® litium-ionbatterier er ment brukt med trådløse DEWALT produkter og DEWALT ladere.

LES ALLE INSTRUKSJONENE

- *IKKE sprut på eller senk ned i vann eller andre væsker*
- ***Ikke brenn batteripakken selv om det er svært skadet eller helt utslitt.*** *Batteripakken kan eksplodere i en brann. Det blir dannet giftige gasser og stoffer ved brenning av litium-ionbatterier.*
- ***Hvis batteri-innholdet kommer i kontakt med huden, må du umiddelbart vaske området med mildt såpevann.***
- ***Dersom du får batterivæske i øyet, skyll øyet med vann i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg.*** *Dersom legehjelp er nødvendig, består elektrolytten i batteriet av en blanding av flytende organiske karbonater og litiumsalt.*
- ***Innholdet i åpnede battericeller kan forårsake irritasjon i luftveiene.*** *Sørg for frisk luft. Hvis symptomene vedvarer, søk medisinsk hjelp.*
- *Lad batteripakken bare i DEWALT ladere.*
- *IKKE undersøk pakken med elektrisk ledende objekter.*
- *IKKE lagre eller bruk verktøyet og batteripakken på steder der temperaturen når eller overstiger 40 °C (105 °F) (som utvendige boder eller metallbygninger om sommeren).*

FARE: *Forsøk aldri å åpne batteripakken, uansett grunn.*

ADVARSEL: Ikke lagre eller bær batteriet på en slik måte at metallobjekter kan få kontakt med eksponerte batteriterminaler. Transport av batterier kan forårsake brann hvis batteriterminaler

ved uhell kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer som nøkler, mynter, håndverktøy og lignende. *Det amerikanske Samferdselsdepartementets forskrifter om farlige stoffer forbyr faktisk transport av batterier i næringslivet eller på fly (dvs. pakket i kofferter og håndbagasje) MED MINDRE de er skikkelig beskyttet mot kortslutning.*

- *Forsikre deg om at du overholder flyselskapenes begrensninger mht. bruk av personlig elektronisk utstyr og Bluetooth® ved flyreiser.*
- *Alarmfunksjonen for «utenfor rekkevidde» er laget for å fungere som en hjelp for å advare mot at produkter blir tapt eller stjålet. Det er imidlertid ikke et sikkerhetssystem og DEWALT tar ikke noe ansvar for tapte eller stjålne Bluetooth® batteripakker.*
- *Rekkevidden er opp til 30 meter (100 fot) avhengig av miljø og sted.*
- *Kortbølge-radiosignalene til en Bluetooth® enhet kan hindre bruken av annet elektronisk og medisinsk utstyr (som pacemakere eller høreapparater).*
- *Endringer eller modifikasjoner som ikke er spesifikt godkjent av produsenten kan oppheve brukerens rett til å bruke enheten.*

MERK: Bluetooth® ordmerke og logoer er varemerker eiet av Bluetooth®, SIG, Inc. og all bruk av alle slike merker av DEWALT er under lisens. Andre varemerker og merkenavn tilhører sine respektive eiere.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

TRÅDLØST BLUETOOTH® BATTERI
DCB183B, DCB184B

DEWALT erklærer herved at disse batteriene er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante reguleringer i radio- og teleterminaldirektiv 1999/5/EF og til alle krav i gjeldende EU-direktiver.

Den fullstendige samsvarserklæringen kan forespørres hos

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,D-65510, Idstein, Tyskland

FUNKSJONER

Denne batteripakken kan kobles til mobilenheter som støtter Bluetooth® Smart (eller Bluetooth® 4.0) teknologien ved å bruke DEWALT Tool Connect™-applikasjon.

DEWALT Tool Connect™ er en applikasjon for smartenheten din (som en smarttelefon eller nettbrett) og er kompatibel med de fleste populære enheter. For å se om mobilenheten din er kompatibel, besøk ***www.dewalt.com*** eller din app-store.

Begynne å bruke DEWALT Tool Connect™

MERK: Tool Connect™-appen er regulert av separate betingelser og vilkår som er tilgjengelig i appen.

Trinn 1: Last ned DEWALT Tool Connect™-appen fra:

Last ned fra App Store   PÅ Google play

Trinn 2: Følg instruksjonene i appen for å opprette din Tool Connect™-konto.

Trinn 3: Koble batteripakken sammen med DEWALT Tool Connect™-app ved å gå til Hjem-skjermen (Home screen) og velg ***+Tool***. Gi produktet et unikt navn og bekreft om du ønsker å registrere produktet i kontoen din på DEWALT.com.

Trinn 4: Du vil deretter bli bedt om å trykke og holde nede ladetilstandsknappen for å aktivere paringsprosessen.

For mer informasjon om DEWALT Tool Connect™ funksjoner og egenskaper, besøk ***www.dewalt.com*** eller se «FAQ»-siden i mobilappen.

Transport

DEWALT-batterier overholder alle gjeldende transportforskrifter foreskrevet av bransjen samt juridiske standarder som inkluderer FNs anbefalinger om transport av farlig gods; forskrifter fra IATA (International Air Transport Association); forskrifter fra IMDG (International Maritime Dangerous Goods) og ADR-avtalen (European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road). Litium-ion celler og batterier er testet i henhold til avsnitt 38.3 i «UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria».

I de fleste tilfeller vil forsendelse av en DEWALT batteripakke unntas klassifisering som farlig materiale i henhold til klasse 9 (Class 9 Hazardous Material). Generelt er det to tilfeller som krever transport i henhold til Klasse 9:

1. Lufttransport av mer enn to DEWALT litium-ion batteripakker dersom pakken kun inneholder batteripakker (ingen verktøy), og
2. Enhver forsendelse av et litium-ion batteri med energimerking større enn 100 wattimer (Wh). Alle litium-ionbatterier har wattimer (Wh) merket på batteripakken.

Uavhengig av om forsendelsen regnes som unntatt eller fullt regulert, er det avsenderens ansvar å sjekke de nyeste gjeldende forskrifter angående krav om emballering, merking og dokumentasjon.

Transport av batterier kan kanskje føre til brann dersom batteripolene utilsiktet kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer. Ved transport av batterier, pass på at batteripolene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt og føre til kortslutning.

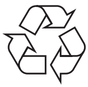
Informasjonen i dette avsnittet av manualen er gitt i god tro og ansett som nøyaktig på tidspunktet dokumentet ble opprettet. Men det gis ingen garantier, hverken eksplisitt eller implisitt. Det er kjøperens ansvar å sikre at aktivitetene samsvarer med de gjeldende retningslinjer.

Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Skulle du en dag finne at DEWALT-produktet må skiftes ut, eller det ikke lenger er til nytte for deg, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfall. Lever dette produktet for separat avfallshåndtering.



Separat innsamling av brukte produkter og innpakning gjør at materialene kan resirkuleres og brukes om igjen. Gjenbruk av resirkulert materiale hjelper til med å hindre miljøforurensning og reduserer etterspørselen etter råmateriale.

Lokale forskrifter kan ha separat innsamling av elektriske produkter fra husholdningen ved kommunale søppelfyllinger, eller hos forhandleren der du kjøper et nytt produkt.

DEWALT har en ordning for innsamling og gjenbruk av DEWALT-produkter når levetiden tar slutt. For å benytte deg av denne tjenesten, vennligst returner produktet til en autorisert reparatør som vil samle det inn på våre vegne.

Du kan finne nærmeste autoriserte reparatør ved å ta kontakt med ditt lokale DEWALT-kontor på adressen som er angitt i denne håndboken. Alternativt er en liste over autoriserte DEWALT-reparatører og alle detaljer om vår ettersalg-service og kontakter tilgjengelig på denne Internett-adressen: **www.2helpU.com.**



Oppladbar batteripakke

Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. På slutten av den tekniske levetiden, kasser den med nødvendig forsiktighet for miljøet:

- Tøm batteriet fullstendig og fjern det deretter fra verktøyet.
- Litium-ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

APLICAÇÃO TOOL CONNECT™ PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO XR BLUETOOTH®

Instruções importantes de segurança

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Quando utiliza ferramentas eléctricas, devem ser sempre tomadas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos, que incluem os seguintes:*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Para sua própria segurança, leia o manual de instruções do produto da DEWALT para o qual a bateria é usada. Se não cumprir estes avisos, podem ocorrer lesões pessoais graves assim como danos graves no produto e no acessório.*

As baterias de iões de lítio XR Bluetooth® destinam-se a ser utilizadas com carregadores DEWALT e produtos DEWALT sem fios.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- *NÃO salpique nem coloque a bateria dentro de água ou de outros líquidos.*
- ***Não queime a bateria, mesmo que esteja bastante danificada ou complementarmente desgastada.*** *A bateria pode explodir se for exposta ao fogo. Quando as baterias de iões de lítio são queimadas, são produzidos vapores e materiais tóxicos.*
- ***Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a pele, lave de imediato a área com sabão suave e água.***
- ***Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, enxagúe os olhos abertos com água durante 15 minutos ou até a irritação passar.*** *Se for necessário contactar um médico, o electrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonetos orgânicos líquidos e sais de lítio.*
- ***O conteúdo da bateria aberta pode causar irritação das vias respiratórias.*** *Respire ar fresco. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.*
- *Carregue a bateria apenas em carregadores da DEWALT.*
- *NÃO examine a bateria com objectos condutores.*
- *NÃO armazene nem utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C (105 °F) (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão).*

PERIGO: *Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.*

ATENÇÃO: Quando armazenar ou transportar a bateria, não deixe que objectos metálicos entrem em contacto com os terminais expostos da bateria. O transporte das baterias pode dar origem a incêndios, caso os terminais da pilha entrem, inadvertidamente, em contacto com materiais condutores, como por exemplo, chaves, moedas, ferramentas manuais e objectos semelhantes. *Os Regulamentos para Materiais Perigosos (Hazardous Material Regulations, HMR) do Departamento dos Transportes dos EUA proíbe o transporte de baterias a nível de comércio ou por via aérea (ou seja, em malas e bagagem de mão) EXCEPTO se estiverem devidamente protegidas contra curto-circuito.*

- *Quando viajar em companhias aéreas, certifique-se de que obedece às restrições das mesmas no que diz respeito à utilização de dispositivos pessoais electrónicos e Bluetooth®.*
- *A funcionalidade de alerta de fora de alcance foi concebida para funcionar como uma forma de evitar que os produtos sejam perdidos ou roubados. Não é um sistema de segurança, por isso a DEWALT não se responsabiliza pelo roubo ou perda de baterias Bluetooth®.*
- *O alcance de conectividade é de até 30 metros (100 pés) dependendo da local e ambiente circundante.*
- *Os sinais de radiofrequência de ondas curtas de um dispositivo Bluetooth® pode dificultar o funcionamento de outros dispositivos electrónicos e médicos (como pacemakers ou aparelhos auditivos).*
- *As modificações ou alterações não aprovadas de forma expressa pelo fabricante podem anular a autoridade do utilizador de operar o dispositivo.*

NOTA: A marca Bluetooth® e os logótipos são marcas registadas propriedade da Bluetooth®, SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas por parte da DEWALT é feita mediante licença. Outras marcas ou nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

BATERIA SEM FIOS BLUETOOTH®
DCB183B, DCB184B

A DEWALT declara que estas baterias estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE e todos os requisitos aplicáveis da directiva da UE.

A declaração completa relativa à conformidade pode ser solicitada em

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

FUNCIONALIDADE

É possível ligar esta bateria a dispositivos móveis que suportem a tecnologia Bluetooth® Smart (ou Bluetooth® 4.0) utilizando a aplicação Tool Connect™ da DEWALT.

A Tool Connect™ da DEWALT é uma aplicação para o seu dispositivo inteligente (como um smartphone ou um tablet) e é compatível com os dispositivos mais comuns. Para saber se o seu dispositivo móvel é compatível com a aplicação, visite o site ***www.dewalt.com*** ou a app store.

Guia de Introdução da Tool Connect™ da DEWALT

NOTA: A aplicação Tool Connect™ rege-se por termos e condições próprios, disponíveis para consulta na aplicação móvel.

Passo 1: Faça o download da aplicação Tool Connect™ da DEWALT em:

Descarregar na App Store | DISPONÍVEL NO Google play

Passo 2: Siga as instruções da aplicação para criar uma conta Tool Connect™.

Passo 3: Ligue a bateria à aplicação Tool Connect™ DEWALT, seleccionando ***+Tool*** no ecrã Início. Atribua um nome ao produto e confirme que pretende registar o produto na sua conta DEWALT.com

Passo 4: Em seguida, ser-lhe-á pedido que mantenha pressionado o botão de estado de carga para activar o processo de emparelhamento.

Para mais informações sobre as funcionalidades e características da aplicação Tool Connect™ da DEWALT, visite o site ***www.dewalt.com*** ou consulte o página FAQ e os ecrãs de ajuda da aplicação móvel.

Transporte

As baterias da DEWALT estão em conformidade com todas as regulamentações de expedição aplicáveis, de acordo com os padrões jurídicos e de indústria, que incluem as Recomendações da ONU sobre o transporte de mercadorias perigosas; disposições relativas a mercadorias perigosas da Associação do Transporte Aéreo Internacional (IATA), Regulamentações do código marítimo internacional para o transporte de mercadorias perigosas (IMDG) e o Acordo Europeu relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por estrada (ADR). As pilhas de iões de lítio foram testadas de acordo com a secção 38.3 das Recomendações da ONU no que respeita ao Transporte de Mercadorias Perigosas: Manual de Ensaios e Critérios.

Na maioria dos casos, a expedição de uma bateria DEWALT será isenta de classificação como material perigoso de Classe 9 inteiramente regulamentado. Em geral, as duas instâncias que requerem a expedição de Classe 9 são:

1. Transporte aéreo de mais de duas baterias de iões de lítio DEWALT se a embalagem incluir apenas baterias (sem ferramentas); e
2. Qualquer expedição que inclua uma bateria de iões de lítio com classificação energética superior a 100 watts/hora (Wh). Todas as baterias de iões de lítio têm a classificação de watts por hora indicadas na embalagem.

Independentemente de uma expedição ser considerada isenta ou totalmente regulamentada, é da responsabilidade do expedidor consultar as mais recentes regulamentações para a embalagem, etiquetagem/marcação e exigências de documentação.

O transporte das pilhas pode dar origem a um incêndio se os terminais da pilha entrarem em contacto inadvertidamente com os materiais condutores. Quando transportar as pilhas, certifique-se de que os terminais da pilha estão protegidos e devidamente isolados de materiais que possam entrar em contacto com eles e causar um curto-circuito.

As informações indicadas nesta secção do manual são fornecidas de boa fé e acredita-se que são precisas aquando da elaboração do documento. No entanto, não é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita. É da responsabilidade do comprador garantir que as respectivas actividades estão em conformidade com as regulamentações aplicáveis.

Proteger o meio ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal.

Se verificar que é necessário substituir o produto da DEWALT ou já não tiver utilidade, não se desfaça do mesmo juntamente com o lixo doméstico. Disponibilize este produto para recolha selectiva.



A recolha selectiva de embalagens e produtos usados permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais podem especificar a recolha selectiva de produtos eléctricos na sua residência, em centros municipais de resíduos ou através do revendedor que lhe fornecer um novo produto.

A DEWALT dispõe de uma loja para a recolha e reciclagem de produtos da DEWALT depois de ultrapassarem o período de vida útil. Para tirar partido deste serviço, entregue o seu produto em qualquer agente de reparação autorizado, o qual procederá à respectiva recolha em nome da DEWALT.

Poderá verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si contactando o representante local da DEWALT através da morada indicada neste manual. Em alternativa, poderá encontrar na Internet uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda: **www.2helpU.com.**



Bateria recarregável

Esta bateria de duração prolongada deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. Quando a vida útil da bateria terminar, elimine-a com o devido respeito pelo ambiente:

- Utilize a bateria até ficar totalmente descarregada e, em seguida, retire-a da ferramenta.
- As baterias de iões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

TOOL CONNECT™ -SOVELLUS XR BLUETOOTH® -LITIUMIONIAKUILLE

Tärkeät turvallisuusohjeet

⚠ ***VAROITUS:*** *Tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi sähkötyökaluja käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuussääntöjä, mukaan luettuna seuraavat:*

⚠ ***VAROITUS:*** *Lue oman turvallisuutesi vuoksi akkua käyttävän DEWALT-tuotteen käyttöohjeet. Näiden varoituksien noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin ja työkalun sekä lisävarusteen vaurioitumiseen.*

XR Bluetooth® -litiumioniakut on tarkoitettu käytettäväksi johdottomien DEWALT-tuotteiden ja DEWALT-latureiden kanssa.

LUE KAIKKI OHJEET

- *ÄLÄ altista roiskeille tai upota veteen tai muihin nesteisiin*
- ***Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisikin vioittunut tai kulunut täysin loppuun.*** *Akku voi räjähtää tulessa. Litiumioniakun palaessa syntyy myrkyllisiä kaasuja ja materiaaleja.*
- ***Jos akun sisältöä pääsee iholle, pese iho välittömästi miedolla saippualla ja vedellä.***
- ***Jos akun nestettä joutuu silmiin, huuhtele avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan tai ärsytyksen poistumiseen saakka.*** *Jos lääkinnällinen apu on tarpeen, akun elektrolyytti sisältää nestemäisiä orgaanisia karbonaatteja sekä litiumsuolaa.*
- ***Avatun akun sisältö voi aiheuttaa hengitystieärsytystä.*** *Siirry raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.*
- *Lataa akut vain DEWALT-latureilla.*
- *ÄLÄ koske akkua johtavilla esineillä.*
- *ÄLÄ säilytä tai käytä työkalua ja akkuyksikköä paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 °C (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa).*

⚠ ***VAARA:*** *Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä.*

⚠ ***VAROITUS: Älä varastoi tai kanna akkuja niin, että metalliesineet pääsevät kosketukseen akun napojen kanssa. Akkujen kuljettaminen voi aiheuttaa tulipalon, jos akun navat pääsevät***

vahingossa koskettamaan johtavia materiaaleja, kuten avaimia, kolikkoja, käsityökaluja tai muita vastaavia esineitä. *Yhdysvaltain liikenneministeriön ympäristölle vaarallisia aineita koskevat säännökset (HMR) kieltävät akkujen kaupallisen kuljetuksen tai kuljetuksen lentokoneessa (toisin sanoen pakattuna matkalaukkuun tai käsimatkatavaroihin), ELLEI niitä ole asianmukaisesti suojattu oikosulun estämiseksi.*

- *Kun matkustat lentäen, noudata lentoyhtiön henkilökohtaisia sähkölaitteita sekä Bluetooth®-käyttöä koskevia rajoituksia.*
- *Kantomatkan ulkopuolella olemisesta ilmoittava toiminto on suunniteltu auttamaan tuotteen kadottamisen tai varastetuksi joutumisen ehkäisyssä. Se ei ole turvajärjestelmä, eikä DEWALT vastaa kadonneista tai varastetuista Bluetooth®-akuista.*
- *Liittyvyyden kantomatka on jopa 30 metriä riippuen ympäristöstä ja paikasta.*
- *Bluetooth®-laitteen lyhytaaltoinen radiotaajuussignaali voi haitata muiden sähkölaitteiden ja lääkinnällisten laitteiden (kuten sydämentahdistinten tai kuulolaitteiden) toimintaa.*
- *Muutokset, joita valmistaja ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.*

HUOMAA: Bluetooth®-merkki ja logot ovat Bluetooth®, SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja DEWALT käyttää niitä lisenssinalaisena. Muut tavaramerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

EU-YHDENMUKAISUUSILMOITUS

CE

LANGATON BLUETOOTH®-AKKU DCB183B, DCB184B

DEWALT täten vakuuttaa, että nämä akut täyttävät direktiivin 1999/5/EY oleelliset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat asetukset sekä kaikkien muiden soveltuvien EU-direktiivien vaatimukset.

Muita yhdenmukaisuusilmoituksia voi pyytää osoitteesta

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Saksa

TOIMINTA

Tämä akku voidaan liittää mobiililaitteisiin, jotka tukevat Bluetooth® Smart (tai Bluetooth® 4.0) -teknologiaa ja jotka käyttävät DEWALT Tool Connect™ -sovellusta.

DEWALT Tool Connect™ on älylaitteelle (kuten älypuhelimelle tai tabletille) suunniteltu sovellus, ja se on yhteensopiva useimpien yleisten laitteiden kanssa. Voit tarkistaa oman älylaitteesi yhteensopivuuden osoitteessa ***www.dewalt.com*** tai sovelluskaupassasi.

DEWALT Tool Connect™ -sovelluksen käytön aloittaminen

HUOMAA: Tool Connect™ -sovellusta koskevat erilliset käyttöehdot, jotka ovat luettavissa mobiilisovelluksen kautta.

Vaihe 1: Lataa DEWALT Tool Connect™ -sovellus osoitteesta:

Lataa App Storesta | HANKI Google play PLAYSTA

Vaihe 2: Noudata sovelluksen ohjeita ja luo oma Tool Connect™ -tilisi.

Vaihe 3: Liitä akkusi DEWALT Tool Connect™ -sovellukseen siirtymällä Home-näytölle ja valitsemalla ***+Tool***. Anna tuotteelle yksilöllinen nimi ja vahvista, että haluat rekisteröidä tuotteesi DEWALT.com -tilillesi.

Vaihe 4: Sinua kehotetaan painamaan ja pitämään alas painettuna latauksen tila -painiketta yhteenliittämisprosessin aktivoimiseksi.

Saat lisätietoja DEWALT Tool Connect™ -sovelluksen toiminnoista ja ominaisuuksista osoitteesta ***www.dewalt.com*** tai lukemalla mobiilisovelluksen FAQ-sivua ja opastusruutuja.

Kuljetus

DEWALT-akut täyttävät kaikkien soveltuvien teollisuudenalaa koskevien ja lakisääteisten kuljetusmääräyksien vaatimukset, niihin kuuluvat muun muassa YK:n vaarallisen tavaran kuljetussuositukset, kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisen tavaran määräykset, vaarallisten aineiden kansainvälisen merikuljetussäännöstön (IMDG) määräykset sekä eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista (ADR). Litiumionikennot ja -akut on testattu YK:n vaarallisen tavaran suosituksien osion 38.3 mukaisesti koskien testausohjeita ja testikriteerejä.

Useimmissa tapauksissa DEWALT-akun kuljetusta ei luokitella täysin säännöstellyksi luokan 9 vaaralliseksi materiaaliksi. Luokan 9 kuljetus on yleensä tarpeen kahdessa eri tilanteessa:

1. Useamman kuin kahden DEWALT-litiumioniakun kuljetus lentorahdilla, kun pakkaus sisältää vain akkuja (ei työkaluja), ja

2. Yli 100 wattitunnin (Wh) energialuokkaan kuuluvan litiumioniakun kuljetus. Wattitunnit on merkitty kaikkien litiumioniakkujen pakkaukseen.

Riippumatta siitä, onko kyseessä vapautettu tai täysin säännöstelty kuljetus, kuljettajien vastuulla on ottaa selvää viimeisimmistä pakkausta, merkkiä/merkintää sekä dokumentaatiota koskevista määräyksistä.

Akkujen kuljetus voi johtaa tulipaloon, jos akun navat pääsevät vahingossa kosketuksiin johtaviin materiaaleihin. Akkuja kuljettaessa on varmistettava, että akkujen navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleista, jotka voivat päästä niiden kanssa kosketuksiin ja aiheuttaa oikosulun.

Tämän ohjekirjan osion tiedot on annettu hyvässä uskossa ja niiden uskotaan olevan tarkkoja asiakirjan luontihetkellä. Mitään takuita, välillisiä tai suoria, ei kuitenkaan anneta. Ostajan vastuulla on taata, että toiminta on soveltuvien määräyksien mukaista.

Ympäristön suojeleminen



Toimita laite kierrätykseen. Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos DEWALT-tuote on tullut elinkaarensa päähän tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Toimita se kierrätykseen.



Kierrätykseen toimitetut käytetyt tuotteet ja pakkaus voidaan käyttää uudelleen. Tämä suojelee ympäristöä ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa määräyksissä voidaan edellyttää, että sähkölaitteet on toimitettava kierrätysasemalle tai jälleenmyyjälle, jolta ostit uuden tuotteen.

DEWALT tarjoaa DEWALT-tuotteiden keräys- ja kierrätyspalvelut, kun niiden käyttöikä on päättynyt. Voit käyttää tätä palvelua palauttamalla tuotteen valtuutettuun huoltokorjaamoon.

Saat lähimmän valtuutetun huoltokorjaamon tiedot ottamalla yhteyttä tässä ohjekirjassa mainittuun paikalliseen DEWALT-palveluun. Luettelo valtuutetuista DEWALT -huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on myös verkko-osoitteessa: **www.2helpU.com.**



Ladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku täytyy vaihtaa, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, jotka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. Teknisen käyttöiän päätyttyä se on hävitettävä ympäristöystävällisesti:

- Anna akkuyksikön tyhjentyä kokonaan ja poista se sitten työkalusta.
- Litiumionikennot ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikein.

TOOL CONNECT™-APPEN FÖR XR BLUETOOTH® LITIUMJONBATTERIPAKET

Viktiga säkerhetsinstruktioner

⚠ ***VARNING:*** *Vid användning av elverktyg ska dessa grundläggande säkerhetsanvisningar alltid följas för att minska risken för elektriska stötar, personskada och brand, inklusive följande:*

⚠ ***VARNING:*** *För din egen säkerhet, läs användarhandboken för den DEWALT-produkt som batteriet används i. Om dessa varningar inte följs kan det leda till personskador och allvarliga skador på produkten och tillbehören.*

XR Bluetooth® litiumjonbatteripaket ska användas med sladdlösa DEWALT-produkter och DEWALT-laddare.

LÄS ALLA ANVISNINGAR

- *UNDVIK att stänka på eller sänka ner i vatten eller annan vätska*
- ***Bränn inte batteripaketet även om det är allvarligt skadat eller är helt utslitet.*** *Batteripaketet kan explodera i elden. Giftiga ångor och giftigt material bildas under förbränning av litiumjonbatteripaket.*
- ***Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart det berörda området med vatten och mild tvål.***
- ***Om batterivätska kommer in i ögonen, skölj med vatten över öppet öga i 15 minuter eller tills irritationen upphört.*** *Om läkarvård behöver uppsökas, uppge att batterielektrolyten består av flytande organiska karbonater och litiumsalter.*
- ***Innehållet i öppnade battericeller kan orsaka irritation i luftvägarna.*** *Sörj för god luftväxling. Om symptomen kvarstår, uppsök läkarvård.*
- *Ladda endast batteripaketet i DEWALT-laddare.*
- *UNDVIK att genomborra paketet med ledande föremål.*
- *UNDVIK att förvara eller använda verktyget och batteripaketet på platser där temperaturen kan nå upp till eller överstiga 40 °C (105 °F) (till exempel skjul eller metallbyggnader under sommaren).*

⚠ ***FARA:*** *Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning.*

VARNING: Förvara inte eller bär batterier så att metallföremål kan komma i kontakt med de exponerade batteriterminalerna. Transport av batterierna kan orsaka brand om batteriterminalerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material som nycklar, mynt, handverktyg och liknande. *US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) förbjuder transport av batterier i handeln eller på flygplan (d.v.s. nedpackade i väskor och handbagage) om de INTE är korrekt skyddade från kortslutning.*

- *Vid resor på flygplan, försäkra dig om att du följer flygbolagets restriktioner för användning av personliga elektroniska apparater och Bluetooth®.*
- *Utom räckhåll-larmfunktionen har utformats för att agera som hjälp för att varna mot att produkter tappas bort eller stjäls. Det är inte ett säkerhetssystem och därför tar DEWALT inte något ansvar för borttappade eller stulna Bluetooth®-batteripaket.*
- *Anslutningsräckvidden är upp till 30 meter (100 fot), beroende på miljö och plats.*
- *Kortvågsradiosignalerna i Bluetooth®-enheter kan försämra driften av annan elektronisk och medicinsk utrustning (till exempel pacemakers och hörapparater).*
- *Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens tillstånd att använda enheter.*

NOTERA: Bluetooth®-märket med logotyper tillhör Bluetooth® SIG, Inc. och DEWALT använder dessa under licens. Övriga varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.

EC-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

TRÅDLÖST BLUETOOTH®-BATTERI
DCB183B, DCB184B

DEWALT försäkrar härmed att dessa batterier uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta delar av direktiv 1999/5/EG och alla tillämpliga krav i EU-direktiv.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse kan begäras från

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,D-65510, Idstein, Tyskland

FUNKTIONALITET

Detta batteripaket kan ansluta till mobila enheter som stödjer Bluetooth® Smart (eller Bluetooth® 4.0) -teknik med hjälp av DEWALT Tool Connect™-applikationen.

DEWALT Tool Connect™ är en applikation för din smarta enhet (till exempel en smarttelefon eller surfplatta) och är kompatibel med de flesta populära enheterna. Besök ***www.dewalt.com*** eller din appbutik för att se om din mobila enhet är kompatibel.

Kom igång med DEWALT Tool Connect™

NOTERA: Tool Connect™-appen styrs av separata användarvillkor som finns tillgängliga via mobilapplikationen.

Steg 1: Hämta DEWALT Tool Connect™-applikationen på:

Steg 2: Följ instruktionerna i appen för att skapa ditt Tool Connect™-konto.

Steg 3: Anslut ditt batteripaket med DEWALT Tool Connect™-appen genom att gå till startskärmen och välja ***+Tool***. Ge produkten ett eget namn och bekräfta att du vill registrera produkten på ditt DEWALT.com-konto.

Steg 4: Du kommer därefter att ombes att trycka på och hålla ner knappen för laddningstillstånd för att aktivera parkopplingsprocessen.

För mer information om funktionerna i DEWALT Tool Connect™, besök ***www.dewalt.com*** eller se sidan Vanliga frågor och hjälpskärmarna som finns inuti mobilapplikationen.

Transport

DEWALT litiumjonbatterier uppfyller alla tillämpliga regler för transport av farligt gods som fastställts av branschen och rättsliga normer, vilket omfattar FN:s rekommendationer för transport av farligt gods; International Air Transport Associations (IATA) regelverk vid transport av farligt gods, de internationella föreskrifterna om transport av farligt gods till sjöss (IMDG), samt den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR). Litiumjon -celler och -batterier har klassificerats enligt testresultaten och de fastställda kriterierna i delavsnitt 38.3 i FN:s testhandbok för transport av farligt gods.

I de flesta fall kommer transporten av ett DEWALT batteripaket att undantas från klassificering som helt reglerad försändelse av farligt gods klass 9. I allmänhet insisterar man i följande två fall på transport enligt klass 9:

1. Flygtransport av över två DEWALT litiumjonbatteripaket, när paketet innehåller endast batteripaket (inga verktyg) och

2. Alla försändelser som innehåller litiumjonbatterier med en kapacitet på över 100 watt-timmar (Wh). Alla litiumjonbatterier har kapaciteten i watt-timmar angiven på batteripaketet.

Oavsett om försändelsen klassificeras som undantagen eller helt reglerad är det avsändaren som har ansvaret för att de aktuella bestämmelserna gällande förpackning, etikettering/märkning och dokumentation uppfylls.

Transport av batterier kan leda till eldsvåda om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material. Se vid transport av batterier till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som eventuellt kan komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning.

Informationen som ges i detta avsnitt av handboken är given enligt bästa vetande och har ansetts vara korrekt vid tidpunkten som dokumentet skrevs. Trots det ges ingen uttrycklig eller underförstådd garanti. Det är på köparens eget ansvar att de åtgärder som vidtas uppfyller gällande bestämmelser.

Att skydda miljön



Separat insamling. Denna produkt får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Skulle du en dag upptäcka att din DEWALT produkt behöver ersättas eller att du inte längre har någon användning för den, kassera den inte tillsammans med hushållsavfallet. Gör denna produkt tillgänglig för separat insamling.



Separat insamling av använda produkter och förpackningar möjliggör att ämnena kan återvinnas och användas igen. Återanvändning av återvunna ämnen bidrar till att förhindra miljöföroreningar och minskar behovet av råmaterial.

Lokala bestämmelser kan ge anvisningar för separat insamling av elektriska produkter från hushållen, på kommunala avfallsanläggningar eller via återförsäljaren när du köper en ny produkt.

DEWALT tillhandahåller en inrättning för insamling och återvinning av DEWALT-produkter när dessa har nått slutet på sin livslängd. För att utnyttja denna tjänst, återsänd din vara till något behörigt reparationsombud, som kommer att tillvarata den å dina vägnar.

Du kan kontrollera var ditt närmaste behöriga reparationsombud finns genom att kontakta det lokala DEWALT-kontoret på den adress som anges i denna handbok. Alternativt finns en förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och

komplett information om vår service efter försäljning, med kontaktadresser, på Internet på: **www.2helpU.com.**



Laddningsbart batteripaket

Alla batteripaket med lång livslängd måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. Vid slutet av dess tekniska livslängd skall det lämnas till batteriinsamlingen:

- Töm batteripaketet helt och hållet och avlägsna det sedan från verktyget.
- Litiumjonceller är återvinningsbara. Lämna dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batteripaketen kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

XR BLUETOOTH® LITYUM İYON BATARYALARI IÇIN TOOL CONNECT™ UYGULAMASI

Önemli Güvenlik Talimatları

⚠ ***UYARI:*** *Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için elektrikli aletleri kullanırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyun:*

⚠ ***UYARI:*** *Kendi güvenliğiniz için bataryanın kullanıldığı DEWALT ürününe yönelik talimat kılavuzunu okuyun. Bu uyarılara dikkat edilmemesi kişisel yaralanmaya ve ürünün ve aksesuarın hasar görmesine neden olabilir.*

XR Bluetooth® lithium iyon bataryaları, kablosuz DEWALT ürünleri ve DEWALT şarj cihazlarıyla kullanılabilir.

TÜM TALIMATLARI OKUYUN

- *Su veya diğer sıvıları SIÇRATMAYIN*
- ***Ciddi şekilde hasar görmüş veya tamamen tükenmiş olsa bile bataryayı yakmayın.*** *Batarya yangında patlayabilir. Lityum iyon bataryalar yandıklarında zehirli gazlar ve materyaller açığa çıkar.*
- ***Batarya içerikleri deriyle temas ederse derhal sabun ve suyla yıkayın.***
- ***Batarya sıvısı gözünüze temas ederse, yanma geçene kadar 15 dakika gözünüzü yıkayın.*** *Tıbbi yardım gerekliyse, batarya elektrolitleri sıvı organik karbonat ve lityum tuzu karışımından oluşmuştur.*
- ***Açık batarya hücrelerinin içeriği solunum yollarında yanmaya sebep olabilir.*** *Temiz hava alın. Semptomlar devam ederse, tıbbi yardım alın.*
- *Bataryayı yalnızca DEWALT şarj cihazlarında şarj edin.*
- *Bataryayı iletken nesnelerle İNCELEMEYİN.*
- *Aleti ve bataryayı sıcaklığın 40°C (105°F) ulaştığı veya bu sıcaklığı aştığı yerlerde (yazın dış barakalar veya metal binalar gibi) DEPOLAMAYIN veya KULLANMAYIN.*

⚠ ***TEHLİKE:*** *Aküyü hiçbir nedenle asla açmayın.*

⚠ ***UYARI: Bataryayı, metal nesneler batarya terminallerine temas etmeyecek şekilde saklayın veya taşıyın. Bataryaların taşınması, batarya terminalleri istemsiz şekilde anahtar, madeni para, el aletleri, vb. iletken malzemelerle temas ederse yangına neden olabilir.***

ABD Ulaştırma Bakanlığı'nın Tehlikeli Malzeme Düzenlemeleri (HMR), bataryaların kısa devreden uygun bir şekilde korunmadıkları TAKDİRDE ticari olarak veya uçaklarda (ör. bavullarda ve el bagajlarında paketli olarak) taşınmasını yasaklar.

- *Uçakta seyahat ederken, havayolu şirketinin kişisel elektronik cihazlar ve Bluetooth® kullanımına ilişkin kısıtlamalarına uyun.*
- *Kapsam dışında uyarı özelliği, ürünlerin yanlış yerleştirilmiş veya çalınmasına karşı uyarı vererek yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır. Bu bir güvenlik sistemi değildir, bu nedenle DEWALT kayıp veya çalınmış Bluetooth® bataryaları için hiçbir sorumluluk kabul etmez.*
- *Bağlantı kapsamı, ortama ve konuma bağlı olarak 30 metreye (100 fit) kadar çıkabilir.*
- *Bluetooth® cihazının kısa dalga radyo frekansı sinyalleri, elektronik veya tıbbi cihazların (kalp pilleri veya işitme cihazları gibi) çalışmasına zarar verebilir.*
- *Üretici tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler, kullanıcının cihazı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.*

NOT: Bluetooth® kelimesi tescili ve logoları Bluetooth®, SIG, Inc.'in tescilli markalarıdır ve bunların DEWALT tarafından kullanımı lisanslıdır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahibine aittir.

AT UYGUNLUK BEYANATI

CE

KABLOSUZ BLUETOOTH® BATARYASI
DCB183B, DCB184B

DEWALT işbu belge ile bu bataryaların Direktif 1999/5/EC ve tüm geçerli AB direktif gerekliliklerinin hayati şartlarıyla uyumlu olduğunu bildirir.

Uygunluk beyanatının tamamı şu adresten istenebilir:

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,D-65510, Idstein, Almanya

ÖZELLIKLER

Bu batarya, DEWALT Tool Connect™ uygulamasını kullanarak Bluetooth® Smart (veya Bluetooth® 4.0) teknolojisini destekleyen mobil cihazlara bağlanabilir.

DEWALT Tool Connect™, akıllı cihazınıza (akıllı telefon veya tablet gibi) yönelik bir uygulamadır ve piyasadaki en popüler cihazlarla uyumludur. Mobil cihazınızın uyumlu olup olmadığını görmek için ***www.dewalt.com*** adresini veya uygulama mağazanızı ziyaret edin.

DEWALT Tool Connect™'i Kullanmaya Başlama

NOT: Tool Connect™ Uygulaması, mobil uygulamayla incelenebilecek ayrı şart ve koşullara tabidir.

1. Adım: Şu adresten DEWALT Tool Connect™ uygulamasını indirin:

App Store'dan İndirin ‘DEN EDININ Google play

2. Adım: Tool Connect™ hesabınızı oluşturmak için uygulamadaki talimatları uygulayın.

3. Adım: DEWALT Tool Connect™ uygulamasına giriş ekranına gidip ***+Araç***'ı seçerek bataryanızı bağlayın. Ürüne benzersiz bir ad verin ve ürünü DEWALT.com hesabınıza kaydettirmek istediğinizi onaylayın.

4. Adım: Eşleştirme işlemini etkinleştirmek için şarj düğmesini itip basılı tutmanız istenecektir.

DEWALT Tool Connect™'in işlevleri ve özellikleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen ***www.dewalt.com*** adresini ziyaret edin veya mobil uygulamanın içinde bulunan SSS sayfasını veya yardım ekranlarını görüntüleyin.

Nakliyat

DEWALT bataryaları, Tehlikeli Maddelerin Nakliyesi Hakkında BM Tavsiyeleri; Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (IATA) Tehlikeli Madde Düzenlemeleri, Uluslararası Deniz Taşımacılığı Tehlikeli Madde (IMDG) Düzenlemeleri ve Uluslararası Karayoluyla Tehlikeli madde Taşıma Konulu Avrupa Anlaşması içeriklerinde belirtilen sektörel ve hukuki standartların tüm düzenlemeleriyle uyumludur. Lityum-iyon bataryalar, Tehlikeli Madde Taşımacılığı Kılavuzu Testleri ve Kriterleri Hakkındaki BM Tavsiyelerinin 38.3. bölümüne kadar test edilmiştir.

Çoğu durumda, DEWALT bataryaların nakliyatı tamamen düzenlenmiş Sınıf 9 Tehlikeli Madde sınıfının dışında kalmaktadır. Genel olarak, Sınıf 9 gerektiren iki örnek şunlardır:

1. İki adetten fazla DEWALT lityum-iyon bataryanın, pakette yalnızca bataryalar varken (hiçbir alet olmadan) hava yoluyla taşınması ve

2. Enerji derecesi 100 watt saat (Wh)'den fazla olan lityum-iyon bataryaların herhangi bir şekilde taşınması. Tüm lityum-iyon bataryaların paketlerinde watt saat değeri belirtilmiştir.

Nakliyat kapsam dışında da kalsa, tamamen düzenlenmiş de olsa, paketleme, etiketleme ve belgeleme gereklilikleri hakkındaki son düzenlemeleri takip etmek nakliyatçıların sorumluluğudur.

Batarya nakliyatında, batarya kutuplarının istemsiz şekilde iletken maddelerle temas ederek yangına sebep vermesi ihtimali vardır. Batarya nakliyatı yaparken, batarya kutuplarının iyi korunduğundan ve kutuplarla temas edip kısa devreye sebep olabilecek maddelerden iyi şekilde izole edildiğinden emin olun.

Kılavuzun bu bölümünde bulunan bilgiler iyi niyetle yazılmıştır ve kılavuzun hazırlandığı tarih itibarıyla doğru olduğuna inanılmaktadır. Fakat, sözlü veya zımnen hiçbir garanti verilmemektedir. Gerçekleştirdiği işlemlerin geçerli düzenlemelerle uyumlu olduğundan emin olmak alıcının sorumluluğundadır.

Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu ürün normal evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.

Herhangi bir zamanda DEWALT ürününüzü değiştirmek isterseniz ya da artık kullanılamaz durumdaysa, normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı toplama için ayırın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

DEWALT hizmet ömrünün sonuna ulaşan DEWALT ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen adresteki DEWALT ofisine başvurarak size en yakın yetkili servisin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve tam ayrıntıları İnternette şu adreste mevcuttur: **www.2helpU.com.**



Şarj Edilebilir Batarya

Bu uzun ömürlü batarya daha önce kolaylıkla gerçekleştirdikleri işlemlerde yeterli güç üretememeye başladıklarında şarj edilmelidir. Teknik ömrünün sonunda çevre dostu biçimde elden çıkarın.

- Bataryayı tamamen kullanın, sonrasında aletten çıkarın.
- Lityum iyon hücreler geri dönüştürülebilir. Bunları bayinize veya bölgenizdeki geri dönüşüm istasyonuna götürün. Toplanan bataryalar geri dönüştürülür ve uygun şekilde bertaraf edilir.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ TOOL CONNECT™ APP ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ XR BLUETOOTH®

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, θα πρέπει να τηρείτε πάντα ορισμένες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, περιλαμβανομένων των εξής:*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών του προϊόντος DEWALT στον οποίο χρησιμοποιείται η μπαταρία. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων αυτών μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη και σοβαρή ζημιά στο προϊόν και το αξεσουάρ.*

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου XR Bluetooth® προορίζονται για χρήση στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα DEWALT και τους φορτιστές DEWALT.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- *ΜΗ βρέχετε το προϊόν και μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.*
- ***Μην ρίξετε τη μπαταρία στη φωτιά ακόμα και αν έχει σοβαρή βλάβη ή έχει αχρηστευθεί εντελώς.*** *Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε φωτιά. Κατά την καύση μπαταριών ιόντων λιθίου παράγονται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.*
- ***Εάν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό.***
- ***Εάν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια, κρατήστε τα ανοικτά και ξεπλύνετέ τα με νερό επί 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός.*** *Εάν απαιτείται ιατρική βοήθεια, ενημερώστε ότι ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από υγρές οργανικές ανθρακικές ενώσεις και άλατα λιθίου.*
- ***Τα περιεχόμενα της ανοιγμένης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.*** *Παρέχετε καθαρό αέρα. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.*
- *Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε φορτιστές DEWALT.*
- *ΜΗΝ σκαλίζετε τη μπαταρία με αγώγιμα αντικείμενα.*
- *ΜΗΝ αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40°C (105°F) (όπως κάτω από εξωτερικά στέγαστρα ή σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).*

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: *Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία για οποιονδήποτε λόγο.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τις μπαταρίες με τρόπο που μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένους ακροδέκτες μπαταρίας. Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να γίνει αιτία πυρκαγιάς εάν οι πόλοι της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγώγιμα υλικά, π.χ. κλειδιά, κέρματα, εργαλεία και άλλα παρόμοια αντικείμενα. *Οι Κανονισμοί Μεταφοράς Επικίνδυνων Υλικών (HMR) του Υπουργείου Μεταφορών των ΗΠΑ επιτρέπει τη μεταφορά μπαταριών με τα μαζικά μέσα μεταφοράς ή αεροσκάφη (μέσα σε αποσκευές ή χειραποσκευές) ΜΟΝΟΝ εάν είναι κατάλληλα προστατευμένες από βραχυκύκλωμα.*

- *Κατά τη μετακίνηση με αεροσκάφος, φροντίστε να τηρείτε τους κανονισμούς του αερομεταφορέα σχετικά με τη χρήση ατομικών ηλεκτρονικών συσκευών και συσκευών Bluetooth®.*
- *Η λειτουργία ειδοποίησης εκτός εμβέλειας είναι σχεδιασμένη έτσι ώστε να προειδοποιεί σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής του προϊόντος. Δεν αποτελεί σύστημα ασφαλείας, συνεπώς η DEWALT δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την απώλεια ή την κλοπή μπαταριών Bluetooth®.*
- *Η εμβέλεια σύνδεσης φτάνει έως και τα 30 μέτρα (100 πόδια) ανάλογα με το περιβάλλον και την τοποθεσία.*
- *Τα σήματα ραδιοσυχνοτήτων βραχέων κυμάτων της συσκευής Bluetooth® ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία άλλων ηλεκτρονικών ή ιατρικών συσκευών (για παράδειγμα βηματοδότες ή βοηθήματα ακοής).*
- *Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον κατασκευαστή ενδέχεται να αναιρέσουν το δικαίωμα του χρήστη να λειτουργεί τη συσκευή.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth®, SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την DEWALT γίνεται κατόπιν άδειας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EC

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ BLUETOOTH®
DCB183B, DCB184B

Η DEWALT με το παρόν δηλώνει ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ και με τις απαιτήσεις όλων των εφαρμόσιμων Οδηγιών της ΕΕ.

Για την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης επικοινωνήστε με τη διεύθυνση

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,D-65510, Idstein, Γερμανία

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ

Η συγκεκριμένη μπαταρία έχει δυνατότητα σύνδεσης με κινητές συσκευές που υποστηρίζουν την τεχνολογία Bluetooth® Smart (ή Bluetooth® 4.0), χρησιμοποιώντας την εφαρμογή DEWALT Tool Connect™.

Η εφαρμογή DEWALT Tool Connect™ είναι προορίζεται για «έξυπνες» συσκευές (όπως είναι τα smart phone ή τα tablet) και είναι συμβατή με τις περισσότερες συσκευές που κυκλοφορούν ευρέως. Για να ελέγξετε τη συμβατότητα του κινητού σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση ***www.dewalt.com*** ή το αντίστοιχο «app store».

Πρώτα βήματα με την εφαρμογή DEWALT Tool Connect™

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εφαρμογή Tool Connect™ App διέπεται από ξεχωριστούς όρους και προϋποθέσεις, οι οποίοι είναι διαθέσιμοι για ανάγνωση μέσω της εφαρμογής για τα κινητά.

Βήμα 1: Κατεβάστε την εφαρμογή DEWALT Tool Connect™ από τη διεύθυνση:

Λήψη στο App Store | Αποκτήστε το στο Google play

Βήμα 2: Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής για να δημιουργήσετε τον δικό σας λογαριασμό Tool Connect™.

Βήμα 3: Συνδέστε την μπαταρία με την εφαρμογή DEWALT Tool Connect™, χρησιμοποιώντας την Αρχική οθόνη και επιλέγοντας ***+Tool***. Δώστε στο προϊόν ένα χαρακτηριστικό όνομα και επιβεβαιώστε ότι θέλετε να καταχωρήσετε το προϊόν στον λογαριασμό σας, στη διεύθυνση DEWALT.com.

Βήμα 4: Στη συνέχεια θα σας ζητηθεί να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί κατάστασης φόρτισης προκειμένου να ενεργοποιήσετε τη διαδικασία σύνδεσης.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργικότητα και τα χαρακτηριστικά της εφαρμογής DEWALT Tool Connect™, επισκεφθείτε τη διεύθυνση ***www.dewalt.com*** ή ανατρέξτε στη σελίδα με τις συνήθεις ερωτήσεις (FAQ) και τις οθόνες βοήθειας που υπάρχουν εντός της εφαρμογής.

Μεταφορά

Οι μπαταριες DEWALT συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς μεταφοράς προϊόντων, όπως αυτοί καθορίζονται από τα βιομηχανικά και νομικά πρότυπα, στα οποία περιλαμβάνονται ο Συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη Μεταφορά επικίνδυνων αγαθών, οι Κανονισμοί μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA), οι Διεθνείς ναυτιλιακοί κανονισμοί περί επικίνδυνων αγαθών (IMDG) και η Ευρωπαϊκή συμφωνία για τις Διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων αγαθών (ADR). Τα στοιχεία και οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το τμήμα 38.3 του Εγχειριδίου και Κριτηρίων Δοκιμών των Συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η αποστολή μιας μπαταριας DEWALT θα εξαιρείται από την ταξινόμηση ως πλήρως ρυθμιζόμενο επικίνδυνο υλικό Κατηγορίας 9. Γενικά, οι δύο περιπτώσεις όπου χρειάζεται μεταφορά Κατηγορίας 9 είναι:

1. Αεροπορική μεταφορά περισσότερων από δύο μπαταριών ιόντων λιθίου DEWALT όταν η συσκευασία περιέχει μόνο πακέτα μπαταριών (όχι εργαλεία) και
2. Οποιαδήποτε μεταφορά περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου με χωρητικότητα μεγαλύτερη των 100 Βαττωρών (Wh). Σε όλες τις μπαταρίες ιόντων λιθίου, η χωρητικότητα σε Βαττώρες αναγράφεται επάνω στο περίβλημα.

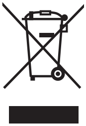
Ανεξάρτητα από το αν μια αποστολή θεωρείται εξαιρούμενη ή πλήρως ρυθμιζόμενη, αποτελεί ευθύνη του αποστολέα να λάβει υπόψη του τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για τις απαιτήσεις συσκευασίας, σήμανσης και τεκμηρίωσης.

Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να γίνει αιτία πυρκαγιάς αν οι πόλοι της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγώγιμα υλικά. Κατά την μεταφορά μπαταριών να βεβαιώνεστε ότι οι πόλοι των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στην παρούσα ενότητα του εγχειριδίου, παρέχονται καλή τη πίστη και πιστεύεται ότι είναι ακριβείς κατά το χρόνο της σύνταξης του εγγράφου. Ωστόσο δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ρητή ή συναγόμενη. Αποτελεί

ευθύνη του αγοραστή να βεβαιωθεί ότι οι δραστηριότητές του συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια στιγμή διαπιστώσετε ότι το προϊόν DEWALT που έχετε στην κατοχή σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το προϊόν αυτό σε σημείο χωριστής συλλογής.



Η χωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών συντελεί στην αποτροπή της ρύπανσης του περιβάλλοντος και μειώνει την απαίτηση για πρώτες ύλες.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπουν τη χωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από τα νοικοκυριά σε δημοτικές θέσεις συγκέντρωσης απορριμμάτων ή από το κατάστημα όπου αγοράσατε ένα νέο προϊόν.

Η DEWALT παρέχει μια εγκατάσταση για τη συλλογή και ανακύκλωση προϊόντων DEWALT όταν αυτά έχουν φθάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. Για να αξιοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιονδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών που θα τα συλλέξει για λογαριασμό μας.

Μπορείτε να βρείτε τη θέση του πλησιέστερου σε σας εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο DEWALT στη διεύθυνση που δίνεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εναλλακτικά, μια λίστα εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων επισκευών DEWALT και πλήρη στοιχεία για τα σέρβις μας και των ατόμων επικοινωνίας είναι διαθέσιμα στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com.**



Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Αυτή η μπαταρία μακράς διάρκειας ζωής πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γινόντουσαν εύκολα πιο πριν. Στο τέλος της τεχνικής του ζωής απορρίψτε το προϊόν λαμβάνοντας τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος:

- Αφήστε τη μπαταρία να εξαντληθεί τελείως και κατόπιν αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Τα στοιχεία ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμα. Παραδώστε το προϊόν στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Οι μπαταρίες που συλλέγονται θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DEWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL Tel: FR Fax:	32 15 47 37 63 32 15 47 37 64 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@SBDinc.com
Danmark	DEWALT Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: Fax:	70 20 15 11 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DEWALT Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	Tel: Fax:	06126-21-1 06126-21-2770	www.dewalt.de infobfge@sbdinc.com
Ελλάς	DEWALT (Ελλάς) A.E. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: Φαξ:	00302108981616 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: Fax:	934 797 400 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DEWALT 5, allée des Hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	Tel: Fax:	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: Fax:	044 - 755 60 70 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DEWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin	Tel: Fax:	00353-2781800 00353-2781811	www.dewalt.ie
Italia	DEWALT via Energypark 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: Fax:	800-014353 39 039 9590200 39 039 9590313	www.dewalt.it
Nederlands	DEWALT Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN, Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel: Fax:	31 164 283 063 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tel: Fax:	22 90 99 10 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: Fax:	01 - 66116 - 0 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DEWALT Limited, SARL Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 14 2710-418 Sintra	Tel: Fax:	214 66 75 00 214 66 75 80	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DEWALT Tekniikantie 12, 02150 Espoo 02150 Espoo, Finland	Puh: Faksi:	010 400 43 33 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DEWALT Box 94 431 22 Mölndal	Tel: Fax:	031 68 60 60 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE	Tel: Faks:	0212 533 52 55 0212 533 10 05	www.dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT, 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: Fax:	01753-567055 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia	DEWALT 82 Taryn Drive, Epping VIC 3076 Australia	Tel: Aust Tel: NZ	1800 338 002 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: Fax:	971 4 812 7400 971 4 2822765	www.dewalt.ae Service.MEA@sbdinc.com